

MULTI VARIABLE

Unités cassettes

MV-CxxBI



Traduction du manuel d'utilisation original

NOTE IMPORTANTE:

Lisez attentivement le présent manuel avant de procéder à la mise en place et l'utilisation de votre nouveau climatiseur. Archivez bien le manuel pour une utilisation ultérieure.

Sommaire

1	Instructions de sécurité	3
2	Nomenclature	5
3	Utilisation de la télécommande	6
3.1	Touches sur la télécommande	6
3.2	Indicateurs de l'écran de la télécommande	6
3.3	Fonctions des touches de la télécommande	7
3.4	Fonction appelée par appui simultané des touches	11
3.5	Utilisation de l'appareil	12
3.6	Changement des piles dans la télécommande	12
4	Préparation de l'installation	13
4.1	Accessoires standard	13
4.2	Choix du lieu de l'installation	13
4.3	Tuyaux de raccordement	15
4.4	Raccordement électrique	15
5	Installation de l'unité	16
5.1	Installation de l'unité intérieure	16
5.2	Installation des tuyaux de raccordement	18
5.3	Enlèvement de l'air des tuyaux et test d'étanchéité	22
5.4	Installation du tuyau d'évacuation	23
5.5	Installation du panneau	26
5.6	Raccordement électrique	28
6	Installation des commandes	31
7	Marche d'essais	31
7.1	Marche d'essais et réalisation des tests	31
8	Diagnostic de problèmes et entretien	33
8.1	Diagnostic de problèmes	33
8.2	Entretien régulier	34



GWP:
R32:675

Ce pictogramme indique que, en UE, le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour éviter la pollution de l'environnement ou les risques pour la santé des personnes suite au traitement inapproprié des déchets, remettez l'appareil aux points de ramassage pour recyclage. Ce geste permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et favoriser le développement durable. L'appareil usagé doit être déposé à un point de collecte prévu à cet effet ou doit être récupéré par le vendeur. Celui-ci peut procéder au recyclage du produit en toute sécurité.

Lisez attentivement les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32.



Lisez attentivement les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



Lisez attentivement les consignes d'installation avant de procéder à la mise en place de l'appareil.



Lisez attentivement les consignes de dépannage avant de procéder à une intervention sur l'appareil.

Réfrigérant

- La fonction de climatisation est assurée par la circulation d'un réfrigérant spécifique dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluorure R32 spécialement purifié. Le réfrigérant est inflammable, sans odeur. En cas d'une fuite éventuelle, il peut devenir explosif dans certaines conditions. L'inflammabilité du réfrigérant est cependant très basse. Il ne peut s'enflammer qu'à l'aide d'une source d'ignition externe (flamme).
- À la différence des autres types de fluide frigorigène, R32 ne génère pas une pollution de l'environnement et ne détruit pas la couche d'ozone. Il s'agit d'un fluide réfrigérant à faible émission de gaz à effet de serre. Le R32 présente également de très bonnes propriétés thermodynamiques. Il permet ainsi d'obtenir une efficacité énergétique très élevée. Grâce à cela, la charge du réfrigérant dans l'appareil est plus faible.



AVERTISSEMENT:

- Pour accélérer le dégivrage ou pour nettoyer l'appareil, il ne faut utiliser que le matériel préconisé par le fabricant. Pour le dépannage ou réparation, adressez-vous à un prestataire de service agréé dans votre voisinage.
- Toute réparation effectuée par une personne non qualifiée peut être une source de danger.
- L'appareil doit être installé dans une pièce exempte de sources d'inflammation (p.ex. flammes nues, brûleur à gaz allumé ou radiateur électrique avec spirales brûlantes).
- L'appareil démonté ne doit jamais être jeté sur le feu.
- L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32. Lors des réparations, respectez rigoureusement les instructions du fabricant.
- N'oubliez pas que ce fluide frigorigène est exempt de toute odeur.
- Lisez les consignes du fabricant.



1 INSTRUCTIONS DE SECURITE

 AVERTISSEMENT!	Ce symbole indique les procédés à respecter. La réalisation non conforme de ces procédés peut provoquer la mort ou des blessures graves de l'utilisateur.
 ATTENTION	Ce symbole indique les procédés à respecter. La réalisation non conforme de ces procédés peut provoquer les dommages corporels ou matériels.

AVERTISSEMENT!

- L'installation devrait être confiée à des professionnels qualifiés. Une mise en place non conforme peut provoquer les fuites d'eau, les chocs électriques ou l'incendie.
- Installez le climatiseur selon les instructions indiquées dans ce manuel. Une mise en place non conforme peut provoquer les fuites d'eau, les chocs électriques ou l'incendie.
- Utilisez exclusivement les pièces fournies ou spécifiées conformes. L'utilisation des pièces non conformes peut provoquer les fuites d'eau, les chocs électriques ou l'incendie.
- Installez le climatiseur sur un support ferme et solide permettant de supporter le poids de l'appareil. Le support non adapté ou l'installation non conforme peuvent provoquer la chute de l'équipement et les blessures de personnes.
- L'installation doit être réalisée conformément aux instructions de ce manuel et aux normes en vigueur. Le câble d'alimentation mal dimensionné ou le branchement électrique non conforme peuvent provoquer une électrisation ou un incendie.
- Pour alimenter, utilisez exclusivement un circuit dédié. Ne jamais raccorder un autre appareil sur le même circuit.
- Pour raccorder, utilisez les câbles d'une longueur suffisante permettant de couvrir toute la distance qu'il faut. Il est interdit de rallonger les câbles. N'utilisez pas de rallonges. Ne partagez pas la prise électrique avec d'autres appareils. Utilisez un circuit électrique dédié. (Si cette instruction n'est pas respectée, ceci pourrait causer une surchauffe des câbles, le choc électrique ou un incendie.)
- Utiliser les conducteurs électriques spécifiques pour raccorder l'unité intérieure et extérieure. Branchez étroitement et fixez le câble de manière à ce qu'aucune force n'agisse sur la borne. Si la connexion ou la fixation sont imparfaites, ceci pourrait causer une surchauffe ou un incendie au branchement électrique.
- Le routage des fils doit être correctement arrangé de manière à ce que le couvercle du panneau de contrôle soit bien fixé. Le bornier doit être couvert par le capot. Si l'installation n'est pas correcte, ceci pourrait causer une surchauffe des câbles, le choc électrique ou un incendie.
- Si une fuite du réfrigérant se produit pendant l'installation, changez l'air dans la pièce. (Le contact du réfrigérant avec les flammes nues génère du gaz toxique.)
- Une fois l'installation terminée, contrôlez les fuites éventuelles du réfrigérant. (Le contact du réfrigérant avec les flammes nues génère du gaz toxique.)
- Lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'autres substances que le réfrigérant R32 qui pénètrent dans le système (p.ex. l'air). (Si l'air ou une substance autre que le réfrigérant pénètrent dans le système, cela causera une pression anormalement élevée dans le circuit de réfrigération, les dommages sur l'appareil, les tuyaux cassés, les blessures, etc.)

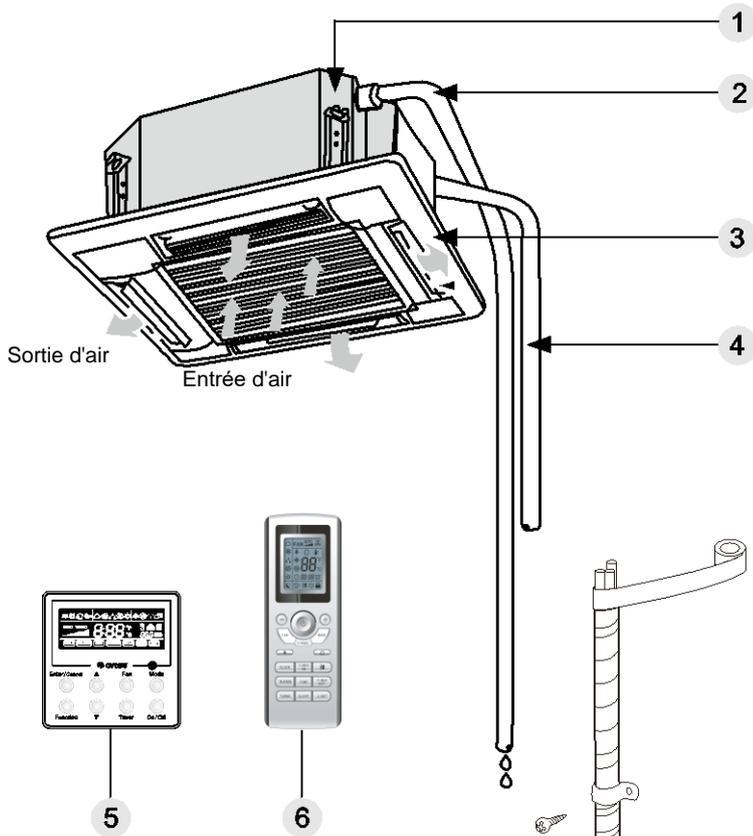
- Lors du vidange, arrêtez le compresseur avant de débrancher le tuyau du réfrigérant. Si le compresseur reste en marche alors que la vanne d'arrêt s'ouvre pour vidanger, le tuyau débranché fera aspirer l'air. Ceci causera une pression anormalement élevée dans le circuit de réfrigération, les dommages sur l'appareil, voire les blessures de personnes.
- Lors de l'installation, branchez bien le tuyau du réfrigérant avant de mettre en marche le compresseur. Si le compresseur n'est pas raccordé alors que la vanne d'arrêt s'ouvre pour vidanger, le tuyau débranché fera aspirer l'air. Ceci causera une pression anormalement élevée dans le circuit de réfrigération, les dommages sur l'appareil, voire les blessures de personnes.
- Réaliser une mise à la terre de l'équipement. Pour faire cela, n'utilisez jamais les tuyaux de conduit d'eau ou de gaz, une ligne téléphonique ou le parafoudre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des chocs électriques. Le climatiseur peut être endommagé par une décharge électrique importante produite p.ex. pendant l'orage.
- Le disjoncteur doit impérativement être installé. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique ou un incendie.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- L'appareil peut être utilisé par un enfant de plus de 8 ans ou par une personne dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par une personne sans expériences nécessaires à condition qu'ils soient surveillés ou ils ont reçu des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doit jamais être réalisé par les enfants non surveillés.

ATTENTION

- Ne pas installer le climatiseur à un endroit présentant les risques de fuite des gaz inflammables. Si une fuite de gaz se produit et celui-ci se cumule autour de l'unité, ceci pourrait causer un incendie.
- Installez les tuyaux d'évacuation selon les instructions indiquées dans ce manuel. Une installation incorrecte peut causer les fuites d'eau.
- Serrez les écrous de raccord à l'aide d'une clé dynamométrique, comme indiqué plus loin. Un écrou de raccord trop serré peut casser et provoquer une fuite du réfrigérant.

2 NOMENCLATURE

Unité intérieure



1. Pompe d'évacuation
2. Tuyau d'évacuation
3. Volet dirigeant le flux d'air
4. Tuyau de raccordement
5. Télécommande filaire
6. Télécommande sans fil
7. Grande poignée
8. Tuyau du liquide
9. Tuyau du gaz
10. Tuyau d'évacuation
11. Capot avant

Unité extérieure

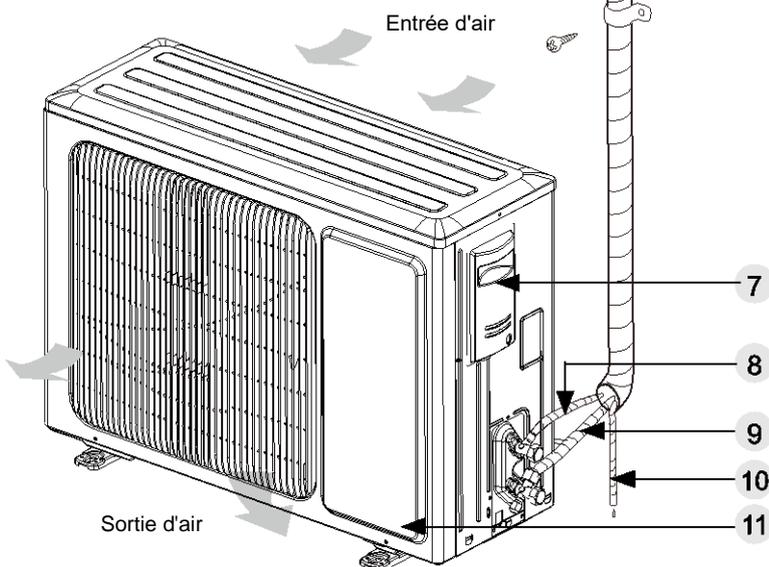


Fig. 1

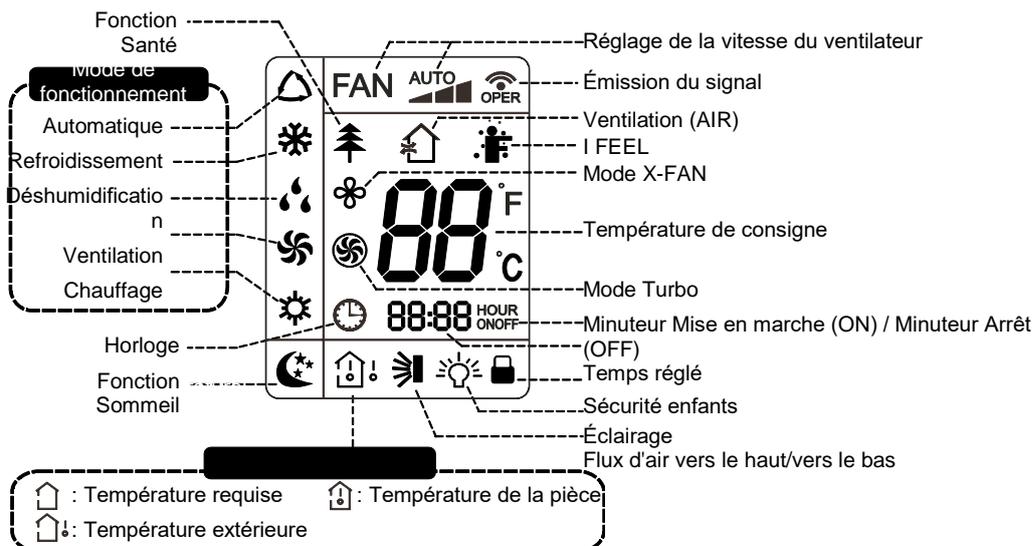
3 UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

3.1 Touches sur la télécommande



1. Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)
2. Touche MODE (Mode de fonctionnement)
3. Touche +/- (Incrémentation/Décrémentation)
4. Touche FAN (Ventilateur)
5. Touche I FEEL (Mesure de température par la télécommande)
6. Touche (Fonction Santé)
7. Touche (Fonction Ventilation)
8. Touche (Direction du flux d'air)
9. Touche CLOCK (Horloge)
10. Touche TIMER ON / TIMER OFF (Minuteur Mise en marche / Minuteur Arrêt)
11. Touche X-FAN (Fin de course du ventilateur)
Note: La fonction X-FAN est identique à la fonction BLOW (Évacuation de l'humidité).
12. Touche TEMP (Température)
13. Touche TURBO (Fonctionnement rapide du climatiseur)
14. Touche SLEEP (Fonction Sommeil)
15. Touche LIGHT (Éclairage)

3.2 Indicateurs de l'écran de la télécommande



3.3 Fonctions des touches de la télécommande

Note:

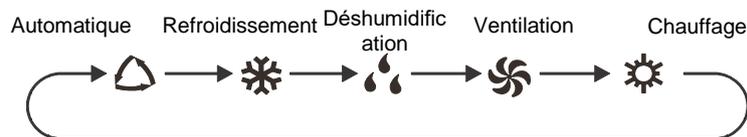
- Cette télécommande est universelle et peut être utilisée avec les climatiseurs dotés de nombreuses fonctionnalités. Si l'appareil ne dispose pas de fonctionnalité requise, il n'y a pas d'opération correspondante lorsque vous appuyez sur la touche associée à cette fonction de la télécommande.
- Un bip sonore signale le branchement du climatiseur au secteur. Dès à présent, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre télécommande.

1 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)

Cette touche allume et éteint le climatiseur. La mise en marche du climatiseur est signalisée par un indicateur de marche  qui s'allume sur l'écran de l'unité intérieure (témoin vert, attention: la couleur du témoin peut différer en fonction du modèle du climatiseur) et l'unité intérieure émet un bip de confirmation.

2 Touche MODE (Mode de fonctionnement)

Appuyer la touche correspondant au mode de fonctionnement souhaité.



- Lorsque que le mode Automatique  est sélectionné, l'appareil fonctionne automatiquement en fonction de la température ambiante. Vous ne pouvez pas régler la température et elle ne sera pas affichée non plus. Appuyez sur la touche FAN pour régler la vitesse de ventilation. Appuyez sur la touche  pour régler la direction du flux d'air.
- Lorsque le mode Refroidissement  est sélectionné, l'appareil fonctionnera en régime Refroidissement. Appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer la température. En appuyant sur la touche FAN, vous pouvez régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche  pour régler la direction du flux d'air.
- Lorsque le mode Déshumidification  est sélectionné, l'appareil fonctionnera en régimes Déshumidification avec une vitesse de ventilation faible. Pendant le mode Déshumidification, la vitesse de ventilateur ne peut pas être réglée. En appuyant sur la touche , vous pouvez régler la direction du flux d'air.
- Lorsque vous sélectionnez le mode ventilation , le climatiseur fonctionnera seulement en mode ventilateur, sans rafraîchir ou chauffer l'air. Tous les symboles sont éteints. Le témoin de fonctionnement est allumé. En appuyant sur la touche FAN, vous pouvez régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche  pour régler la direction du flux d'air.
- Lorsque le mode Chauffage  est sélectionné, l'appareil fonctionnera en régime Chauffage. En appuyant sur les touches + ou -, vous pouvez sélectionner la température de consigne. En appuyant sur la touche FAN, vous pouvez régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche  pour régler la direction du flux d'air. (Le climatiseur doté par seule fonction de Climatisation ne pourra pas travailler en régime Chauffage. Lorsque vous réglez le mode Chauffage sur votre télécommande, il ne sera pas possible de mettre le climatiseur en marche à l'aide de la touche ON/OFF.)

Note:

- Pour éviter de souffler l'air froid dans la pièce immédiatement après le choix du mode Chauffage, l'unité intérieure démarrera la ventilation avec un retard de 1–5 minutes (ce retard sera fonction de la température ambiante de la pièce).
- La plage de réglage de températures à l'aide de la télécommande: 16–30 °C. Le réglage de la vitesse de ventilation: Automatique, Basse, Moyenne et Grande.

3 Touche +/- (Incrémentation/Décrémentation)

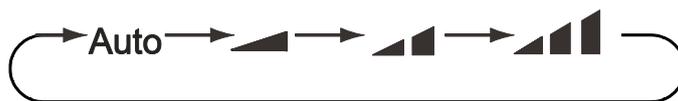
Un appui de la touche + ou – fait augmenter/baisser la température de 1 °C.

Un appui prolongé (2 sec) de la touche + ou – provoquera un défilement rapide de la température sur la télécommande. Une fois la température requise atteinte, lâchez la touche. La température apparaîtra également sur l'écran de l'unité intérieure. (En mode Automatique le réglage de la température n'est pas possible.)

Pendant le réglage du minuteur de mise en marche (TIMER ON), du minuteur d'arrêt (TIMER OFF) ou de l'heure (CLOCK), vous pouvez régler l'heure à l'aide des touches + ou –. (Voir la description des touches CLOCK, TIMER ON et TIMER OFF.)

4 Touche FAN (Ventilateur)

En appuyant sur la touche FAN, vous pouvez régler la vitesse du ventilateur comme suit: Automatique (AUTO), Basse (▲), Moyenne (▲▲), Grande (▲▲▲).



Note:

- En mode Automatique, la vitesse grande, moyenne ou basse se réglera automatiquement en fonction de la température de la pièce.
- En mode Déshumidification, le ventilateur tourne à basse vitesse.

5 Touche I FEEL (Mesure de température par la télécommande)

Appuyez cette touche pour activer la fonction I FEEL. Sur l'écran de la télécommande apparaît le symbole . Une fois cette fonction activée, la télécommande envoie la température mesurée dans l'unité; celle-ci réglera la température de la pièce automatiquement selon la température mesurée par le capteur de la télécommande. Réappuyez cette touche pour désactiver la fonction I FEEL. Le symbole  disparaît.

- Lors de l'activation de cette fonction, pensez à placer la télécommande à la proximité de l'utilisateur. Ne placez pas la télécommande à la proximité d'un objet très chaud ou très froid pour éviter les erreurs du mesurage de la température ambiante.
- Lors de l'activation de la fonction I FEEL, il faut placer la télécommande de façon à ce que l'unité intérieure puisse recevoir les signaux émis par la télécommande.

6 Touche (Fonction Santé)

Appuyez cette touche pour activer/désactiver la fonction Santé (génération d'ions). Après la mise en marche de l'unité, la fonction Santé est activée par défaut.

- Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

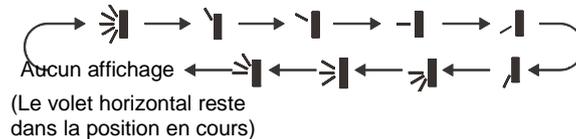
7 Touche (Ventilation)

Appuyez cette touche pour activer/désactiver la fonction Ventilation (AIR).

- Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

8 Touche (Direction du flux d'air)

En appuyant sur cette touche, vous pouvez régler la direction du flux d'air vers le haut ou vers le bas. La direction du flux d'air peut être choisie de façon cyclique comme suit :



Lorsque vous sélectionnez , l'oscillation du climatiseur est automatique. Le volet horizontal monte et descend automatiquement à l'angle maximal. .

Lorsque vous sélectionnez , , , , , la position de la ventilation est statique. Le volet horizontal envoie l'air à l'angle fixé.

Lorsque vous sélectionnez , , , l'oscillation a lieu sur un angle déterminé. Le volet horizontal reste figé dans une position selon le choix.

Pour régler un angle d'orientation du flux d'air, maintenez la touche  appuyée plus de 2 secondes. Lorsque l'angle souhaité est atteint, relâchez la touche.

Note:

Il est possible que la fonction Direction de flux d'air , ,  n'est pas disponible sur certains modèles. Lors de l'activation de cette fonction, le climatiseur se met en régime automatique de la direction du flux d'air.

9 Touche CLOCK (Horloge)

Appuyez cette touche pour régler l'heure. Le symbole  sur l'écran de la télécommande commence à clignoter. En moins de 5 secondes, appuyez la touche + ou - pour régler l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur une des touches + ou -, le réglage de l'heure augmente ou diminue de 1 minute. Maintenez les touches + ou - enfoncées plus de 2 secondes, pour modifier l'heure rapidement. Une fois l'heure requise atteinte, relâchez la touche. Appuyez la touche CLOCK pour valider le réglage de l'heure. L'indicateur  arrête de clignoter.

Note:

- L'heure est affichée en régime horaire de 24 heures.
- Pendant le réglage de l'heure, l'intervalle entre les appuis des touches ne doit pas être supérieur à 5 secondes. Dans le cas contraire, la télécommande arrête automatiquement le mode de réglage. Il en est de même pendant le réglage du minuteur de Mise en marche et d'Arrêt.

10 Touche TIMER ON / TIMER OFF (Minuteur Mise en marche / Minuteur Arrêt)

- Touche TIMER ON (Démarrage différé)

La touche TIMER ON permet de régler le minuteur pour un démarrage automatique. Après avoir appuyé cette touche, le symbole  de la télécommande disparaît et ON commence à

clignoter. Appuyez les touches + ou – pour régler le temps du démarrage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche + ou –, le réglage de l'heure augmente ou diminue de 1 minute. Maintenez les touches + ou – enfoncé plus de 2 secondes, pour modifier l'heure rapidement.

Valider le temps réglé en appuyant sur la touche TIMER ON. Le symbole ON arrête de clignoter. Le symbole  réapparaît.

L'annulation de la programmation de l'heure: Lorsque la programmation de l'heure est activée, appuyer la touche TIMER ON pour annulation.

- Touche TIMER OFF (Arrêt différé)

La touche TIMER OFF permet de régler le minuteur pour un arrêt automatique. Après avoir appuyé cette touche, le symbole  de la télécommande disparaît et OFF commence à clignoter. Appuyez les touches + ou – pour régler le temps de l'arrêt. À chaque fois que vous appuyez sur la touche + ou –, le réglage de l'heure augmente ou diminue de 1 minute. Maintenez les touches + ou – enfoncé plus de 2 secondes, pour modifier l'heure rapidement.

Validez le temps réglé en appuyant sur la touche TIMER OFF. Le symbole OFF arrête de clignoter. Le symbole  réapparaît.

L'annulation de la programmation de l'heure: Lorsque la programmation de l'heure est activée, appuyer la touche TIMER OFF pour annulation.

Note:

- Sur une unité arrêtée ou en marche, il est possible de régler en même temps le minuteur arrêt ou minuteur mise en marche.
- Avant de procéder au réglage du minuteur de démarrage ou de l'arrêt différés, vérifier le réglage correct de l'horloge de la télécommande.
- Après l'activation du minuteur de démarrage ou de l'arrêt, régler le cycle constant. Dès à présent, le climatiseur va démarrer ou s'arrêter selon l'heure réglée. La touche ON/OFF ne change rien sur ce réglage. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, utilisez la télécommande pour l'annuler.

11 Touche X-FAN (Fin de course du ventilateur)

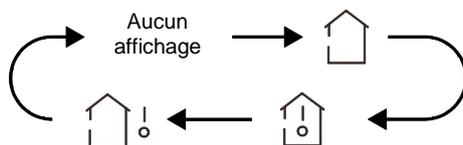
Une fois étant en mode Climatisation ou Déshumidification, appuyez cette touche pour mettre en marche la fonction X-FAN. Sur l'écran de la télécommande apparaît le symbole . Réappuyez cette touche pour désactiver la fonction X-FAN. Le symbole  disparaît.

Note:

- Lorsque cette fonction est activée, le ventilateur de l'unité extérieure continuera à tourner à basse vitesse après l'arrêt du climatiseur pour évacuer l'humidité présente à l'intérieur de l'unité et empêcher la création des moisissures.
- La fonction X-FAN activée peut être arrêtée en appuyant sur la touche X-FAN. Le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête immédiatement.

12 Touche TEMP (Température)

En appuyant sur cette touche, vous pouvez afficher sur l'écran de l'unité intérieure la température de consigne, la température de la pièce ou la température extérieure. À l'aide de la télécommande, vous pouvez faire un réglage de façon cyclique comme suit:



- Lorsque vous choisissez, à l'aide de la télécommande, le symbole  ou, au contraire, vous ne faites aucun choix d'affichage de température, l'écran de l'unité intérieure affichera la température de consigne.
- Lorsque vous choisissez, à l'aide de la télécommande, le symbole , l'écran de l'unité intérieure affichera la température ambiante de la pièce.
- Lorsque vous choisissez, à l'aide de la télécommande, le symbole , l'écran de l'unité intérieure affichera la température ambiante extérieure.

Note:

- Certains modèles ne permettent pas d'afficher la température extérieure. Dans le cas pareil, l'unité intérieure, après avoir reçu cette commande, affiche la température de consigne.
- Après la mise en marche de l'unité, la température de consigne s'affiche par défaut. Aucune indication n'est affichée sur la télécommande.
- La température ne peut être affichée que sur les unités intérieures dotées de l'écran digital.
- Lorsque vous choisissez l'affichage de la température ambiante intérieure ou extérieure, l'écran de l'unité intérieure affiche la valeur de la température ambiante et au bout de 3 ou 5 seconde revient automatiquement sur l'affichage de la température de consigne.

13 Touche TURBO (Fonctionnement rapide du climatiseur)

En modes Refroidissement ou Chauffage appuyez sur cette touche pour activer le mode Refroidissement ou Chauffage rapides. Sur l'écran de la télécommande apparaît le symbole . Réappuyez cette touche pour désactiver la fonction Turbo. Le symbole  disparaît.

14 Touche SLEEP (Fonction Sommeil)

En modes Refroidissement ou Chauffage, il est possible, en appuyant sur la touche Sommeil, d'activer cette fonction permettant d'atteindre une température confortable pour votre sommeil. Sur l'écran de la télécommande apparaît le symbole . Réappuyez cette touche pour désactiver la fonction Sommeil. Le symbole  disparaît.

15 Touche LIGHT (Éclairage)

Appuyez sur cette touche pour éteindre l'éclairage de l'écran de l'unité intérieure. Le symbole  sur l'écran de la télécommande disparaît. Réappuyez cette touche pour activer l'éclairage de l'écran. Le symbole  réapparaît.

3.4 Fonction appelée par appui simultané des touches

Sécurité enfants (Blocage d'accès aux fonctions de commande)

En appuyant simultanément les touches + ou - vous pouvez activer ou désactiver la sécurité enfants. L'activation de la sécurité enfants est indiquée à l'aide de l'apparition du symbole .

Ainsi, si vous appuyez une touche de la télécommande, le symbole  clignotera trois fois et aucun signal ne sera transmis à l'unité du climatiseur.

Changement de l'unité de la température affichée.

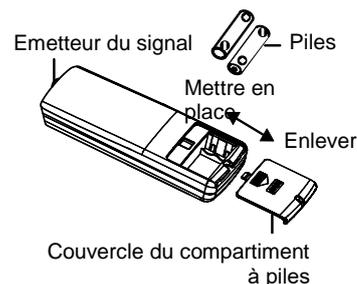
Sur une unité arrêtée, il est possible de changer l'affichage en °C ou °F en appuyant simultanément sur les touches  et MODE.

3.5 Utilisation de l'appareil

1. Mettez votre climatisation sous tension et appuyez la touche ON/OFF de la télécommande. Ainsi, votre climatiseur est mis en marche.
2. En appuyant sur la touche MODE vous choisissez le mode souhaité: Automatique (AUTO ) , Refroidissement (COOL ) , Déshumidification (DRY ) , Ventilateur (FAN ) ou Chauffage(HEAT )
3. Appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer la température. (En mode Automatique le réglage de la température n'est pas possible.)
4. En appuyant sur la touche FAN, vous pouvez régler la vitesse du ventilateur comme suit: Automatique, Basse, Moyenne, Grande.
5. Appuyez sur la touche  pour régler la direction du flux d'air.

3.6 Changement des piles dans la télécommande

1. Sur la face arrière de la télécommande, appuyez l'endroit identifié par le symbole , comme illustré et sortez le couvercle du compartiment à piles en direction de la flèche.
2. Changez les deux piles AAA 1,5V. Vérifiez que les pôles + et - sont bien orientés.
3. Remettez en place le couvercle du compartiment à piles



Note:

- Lors de l'utilisation de la télécommande, orientez l'émetteur du signal de la télécommande en direction de la petite fenêtre sur le climatiseur.
- La distance entre l'émetteur du signal et la petite fenêtre sur le récepteur ne devrait pas être supérieure à 8 mètres. Le trajet du signal devrait être exempt de tout obstacle.
- L'éclairage de la pièce à tubes fluorescents ou le téléphone sans fil peuvent occasionner les déconnexions ou une baisse du signal. Dans un cas pareil, il faudra rapprocher la télécommande au climatiseur.
- Ne remplacer les piles qu'avec le même type.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, pensez à retirer les piles.
- Changez les piles chaque fois quand les symboles sur l'écran de la télécommande deviennent mal visibles ou invisibles.

4 PREPARATION DE L'INSTALLATION

4.1 Accessoires standard

Ci-après la liste des accessoires fournis en standard. Vous les utilisez si le besoin en est.

Tableau 1: Accessoires de l'unité intérieure

N°	Nom	Forme	Quantité	Utilisé pour
1	Flexible d'évacuation (drainage)		1	Pour raccorder le tuyau d'évacuation en PVC dur
2	Écrou avec rondelle		4	Pour la fixation du capot de l'unité
3	Rondelle		10	Utilisée avec les boulons de fixation pour l'installation de l'unité.
4	Gabarit d'installation en papier		1	Pour pointer les trous à percer dans le plafond.
5	Plaquette de fixation		4	Empêche les rondelles de s'échapper pendant le montage
6	Télécommande + piles		1 + 2	Pour commander l'unité intérieure
7	Matériau d'étanchéité		1	
8	Attache		4	Pour fixer l'isolation
9	Isolation		1	Pour calorifuger le tuyau du gaz
10	Isolation		1	Pour calorifuger le tuyau du liquide
11	Isolation		4	Pour calorifuger le tuyau d'évacuation
12	Écrou de raccord		1	Pour raccorder le tuyau du gaz
13	Écrou de raccord		1	Pour raccorder le tuyau du liquide
14	Ruban adhésif		2	

4.2 Choix du lieu de l'installation

AVERTISSEMENT:

L'unité intérieure doit être installée à un endroit qui puisse supporter le poids de l'unité et elle doit être bien fixée. Si la fixation de l'unité n'est pas suffisante, il y a un risque de chute de l'unité.

ATTENTION

- Ne pas installer le climatiseur à un endroit présentant les risques de fuite des gaz inflammables.

- Ne pas installer le climatiseur à un endroit près d'une source de chaleur ou des gaz inflammables.
- Surveiller les enfants à moins de 10 ans afin qu'ils ne manipulent pas l'appareil.

Choisissez l'emplacement de l'équipement après un accord avec le client et dans le respect des critères suivants :

4.2.1 Unité intérieure

Choisissez l'emplacement de l'équipement qui respecte les critères suivants et correspond en même temps avec les exigences du client:

1. L'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être obturées, l'air doit circuler librement à travers toute la pièce.
2. Il y a assez d'espace pour l'installation et l'entretien selon les plans pour le montage.
3. La structure peut supporter quatre fois le poids de l'unité intérieure et n'augmentera le taux de vibrations et de bruit.
4. Le plafond est horizontal.
5. Le tuyau d'eau d'évacuation et le tuyau de raccordement sont faciles à monter et raccorder.
6. La place autour de l'unité est suffisante pour les opérations d'entretien et de réparations. La distance de l'unité intérieure par rapport au sol est de 1 800 mm minimum.
7. Lors de la mise en place des boulons de fixation, rassurez-vous que l'endroit du montage puisse supporter quatre fois le poids de l'unité. Si ce n'est pas le cas, augmenter la capacité portante en rajoutant par exemple des traverses, etc.

Note: Lorsque l'unité est installée dans une salle à manger ou une cuisine, une quantité importante de saletés grasses peuvent se déposer sur le ventilateur, l'échangeur thermique et la pompe à eau ce qui peut diminuer l'efficacité du climatiseur, les fuites d'eau ou les dysfonctionnements de la pompe à eau.

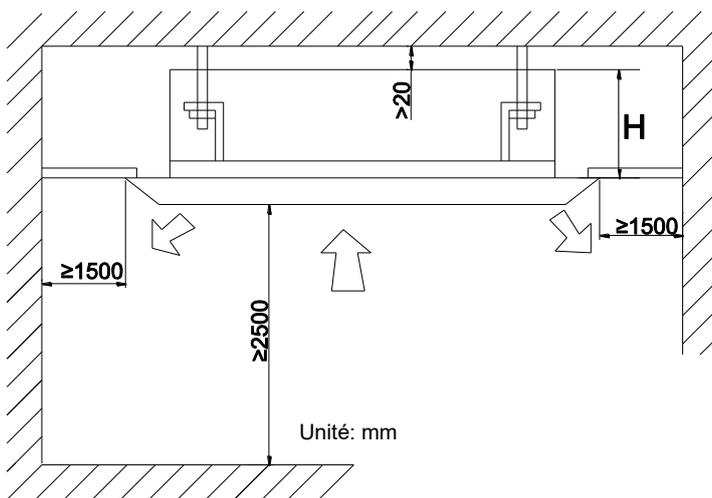


Fig. 2

Tableau 2:

Modèles	H (mm)
MV-C12BI	255
MV-C18BI	255
MV-C24BI	260

4.3 Tuyaux de raccordement

ATTENTION

La longueur maximale du tuyau de raccordement est indiquée dans le tableau ci-après. Ne pas installer les unités à une distance dépassant la longueur maximale autorisée du tuyau de raccordement.

Tableau 3:

Élément Modèle	Diamètre du tuyau (en pouces)		Longueur maxi du tuyau (m)	Écart maxi de la hauteur entre l'unité intérieure et extérieure (m)	Tuyau d'évacuation de l'unité intérieure (diamètre extérieur × épaisseur tuyau) (mm)
	Liquide	Gaz			
MV-C12BI	1/4	3/8	20	15	Ø 25×1,5
MV-C18BI		1/2	20	15	
MV-C24BI	3/8	5/8	30	15	

- Le tuyau de raccordement est à calorifuger à l'aide d'un matériau isolant adapté.
- L'épaisseur de la paroi du tube devrait être de 0,5–1,0 mm et le tube doit supporter une pression de 6,0 MPa. L'efficacité du refroidissement et du chauffage baisse avec la longueur du tuyau de raccordement.

4.4 Raccordement électrique

La section des câbles et le courant nominal des fusibles

Tableau 4:

Unités intérieures	Alimentation (U/phase/Hz)	Courant nominal du fusible (A)	Section minimale du câble d'alimentation (mm ²)
12–24K	220–240 V~, 50 Hz	5	0,75

Note:

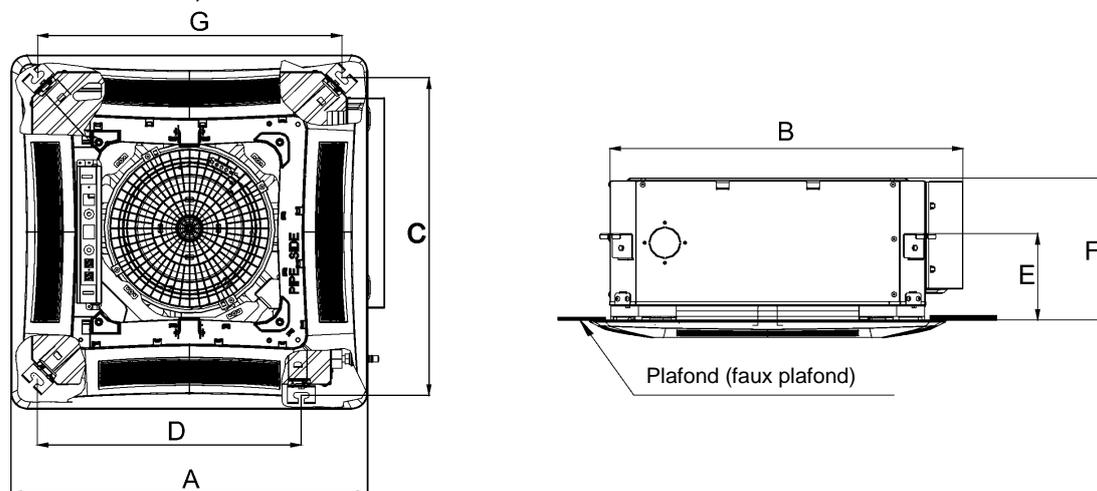
- Le fusible se trouve sur la platine principale.
- Installez à la proximité des unités intérieure et extérieure un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm. L'appareil doit être placé de manière à ce que le branchement soit facilement accessible.
- Les paramètres du câble d'alimentation dans le tableau ci-avant ont été définis en prenant en compte la capacité maximale (courant maximal) de l'unité.
- Les paramètres du câble d'alimentation dans le tableau ci-avant sont valables pour le câble multifilaire avec conducteurs en cuivre et isolé (par ex. le câble YJV avec des conducteurs en cuivre avec isolation et gaine en PVC), utilisable à une température de 40 °C et résistant à une température allant jusqu'à 90 °C (voir IEC 60364-5-52). En cas du changement des conditions d'utilisation, il faudra procéder en conformité avec la réglementation locale.

5 INSTALLATION DE L'UNITE

5.1 Installation de l'unité intérieure

5.1.1 Dimensions de l'unité intérieure

Modèle: MV-C12BI, MV-C18BI



Modèle: MV-C24BI

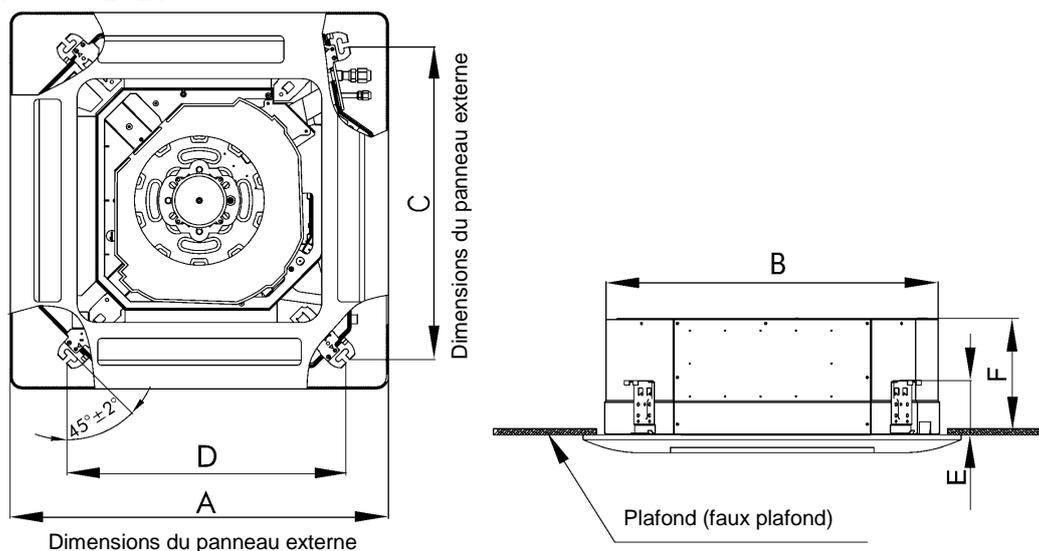


Fig. 3

Tableau 5 (dimensions en mm):

Modèle	A	B	C	D	E	F	G
MV-C12BI	670	666	600	496	145	240	596
MV-C18BI							
MV-C24BI	950	840	780	680	145	240	—

5.1.2 Installation du corps de l'unité intérieure

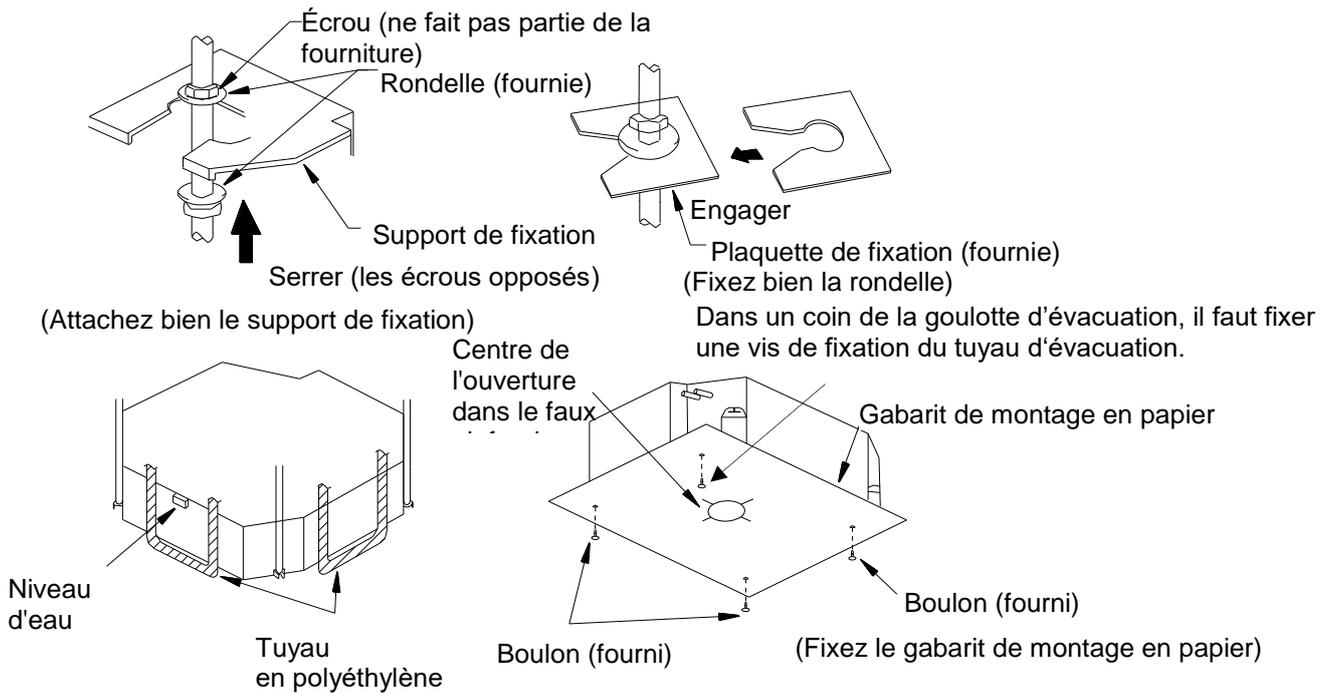


Fig. 4

1. Fixez le support de fixation sur les boulons de suspension entre les écrous avec rondelles des deux côtés du support. Pour une meilleure fixation de la rondelle, utilisez la plaquette de fixation.
2. Positionnez le gabarit en papier sur l'unité et raccordez le tuyau d'évacuation sur la sortie d'évacuation.
3. Optimisez la position de l'unité.
4. Vérifiez la position horizontale de l'unité. Si elle n'était pas horizontale, il y aurait un risque de dysfonctionnement du capteur de niveau et de la pompe à eau, voire de fuite d'eau depuis l'unité.
5. Sortez la plaquette de fixation et resserrez l'écrou.
6. Enlevez le gabarit en papier.

5.1.3 Installation des boulons de fixation

1. À l'aide du gabarit d'installation, percez les quatre trous pour les boulons. (Fig. 5)
2. Installez les boulons dans le plafond capable de supporter le poids de l'unité. Pointez la position des boulons selon le gabarit d'installation. À l'aide d'une perceuse à percussion, réalisez les trous d'un diamètre de 12,7 mm (1/2"). (Fig. 6)
3. Installez les boulons d'ancrage dans les trous réalisés et dans chaque boulon introduisez une goupille à l'aide du marteau. (Fig. 7)

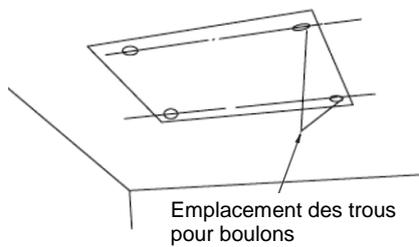


Fig. 5

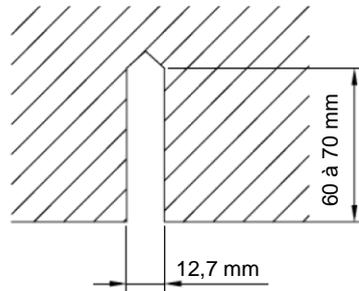


Fig. 6

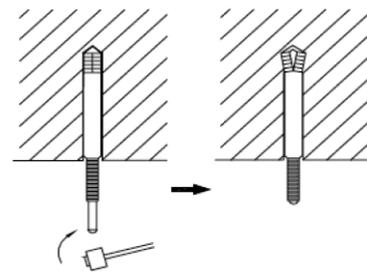


Fig. 7

5.1.4 Horizontalité

Après l'installation, vérifiez l'horizontalité de l'unité à l'aide d'un niveau à bulle, comme indiqué sur l'image ci-dessous.

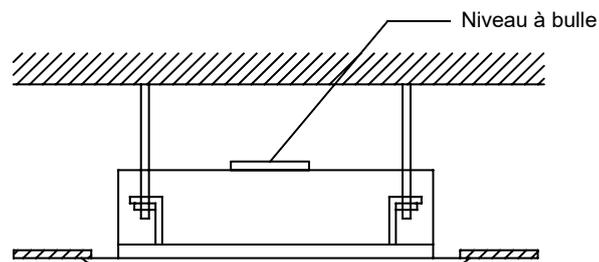


Fig. 8

5.2 Installation des tuyaux de raccordement

5.2.1 Évasement du tuyau

1. Coupez le tuyau de raccordement à l'aide du coupe-tube et enlevez les bavures.
2. Tenez le tuyau coupé incliné vers le bas pour empêcher la limaille de pénétrer dans le tube.
3. Récupérez les écrous de raccord dans le sachet avec accessoires de l'unité intérieure fourni et sur la vanne d'arrêt de l'unité extérieure, introduisez les sur le tuyau et ensuite réalisez l'évasement des deux extrémités du tuyau à l'aide de la dudgeonnière.
4. Vérifiez que l'évasement réalisé soit régulier et qu'il n'y ait pas de fissures (voir la figure. 9)

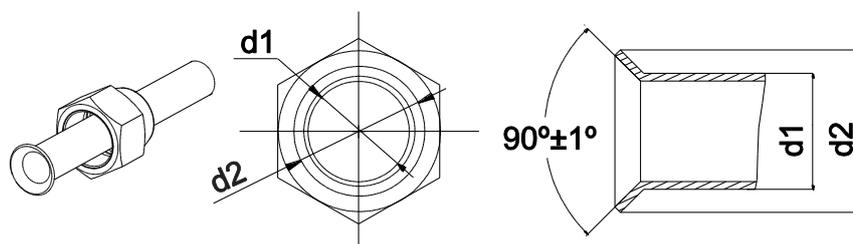


Fig. 9

5.2.2 Cintrage de tuyaux

1. Les tuyaux peuvent être cintrés à la main. Faites attention à ne pas casser ou déformer le tuyau.

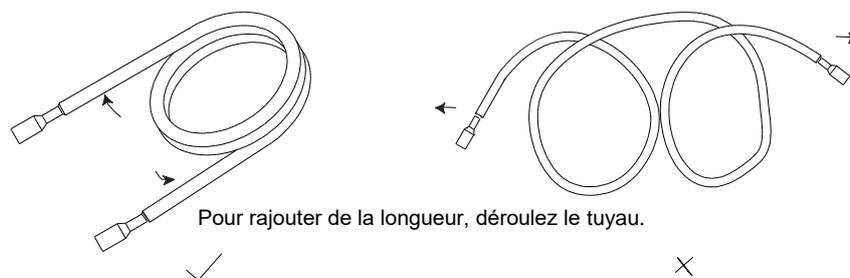


Fig. 10

2. Ne tentez jamais de couder à un rayon supérieur à 90°.
3. Le cintrage et le redressement répétés des tuyaux aura pour suite la dégradation du matériau qui devient dur ce qui empêche de couder ou redresser le tuyau par la suite. Couder et redresser le tuyau trois fois au maximum.
4. Ne jamais cintrer le tuyau avec son calorifugeage. Ceci déformerait le tuyau. Réaliser une découpe à l'aide d'un outil bien tranchant comme indiqué dans la figure 10, dénuder le tuyau du réfrigérant et réaliser le coude nécessaire. Une fois le tuyau coudé, refermer le calorifugeage et le fixer avec un ruban adhésif.

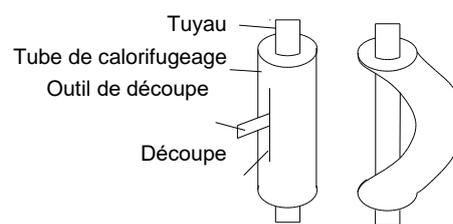


Fig. 11

⚠ ATTENTION

- Ne réalisez pas un angle vif sur le tuyau pour éviter de le casser. Le rayon de courbure du tuyau doit être au minimum de 150 mm.
- Si vous répéter l'opération de cintrage sur le même endroit, le tuyau risque de casser.

5.2.3 Raccordement du tuyau à l'unité intérieure

Enlevez les bouchons de protection du tuyau.

⚠ ATTENTION

- Alignez bien le tuyau avec la sortie de l'unité intérieure. Un mauvais alignement vous empêchera de bien serrer l'écrou de raccord. Si on sert l'écrou de raccord avec un effort trop élevé, il y a un risque d'endommagement du filetage.
- N'enlevez l'écrou de raccord qu'au moment de raccordement du tuyau pour empêcher la poussière et les impuretés de pénétrer à l'intérieur.

Pour raccorder le tuyau à l'unité, servez-vous de deux clés - une clé normale pour tenir en place et une clé dynamométrique pour serrer. (Voir la figure 12.)

Avant de raccorder, lubrifiez les deux extrémités avec de l'huile frigorigère, installez l'écrou à la main et ensuite serrez avec la clé.

Respecter le couple de serrage indiqué dans le tableau 7 (serrage trop fort peut déformer l'écrou et entraîner une mauvaise étanchéité du raccordement).

Vérifiez la bonne étanchéité du raccordement et protégez ensuite l'endroit du raccordement par le calorifugeage, tel que démontré dans la figure 12.

Pour réaliser l'isolation du tuyau du gaz, utilisez la feuille moyenne du matériau isolant.

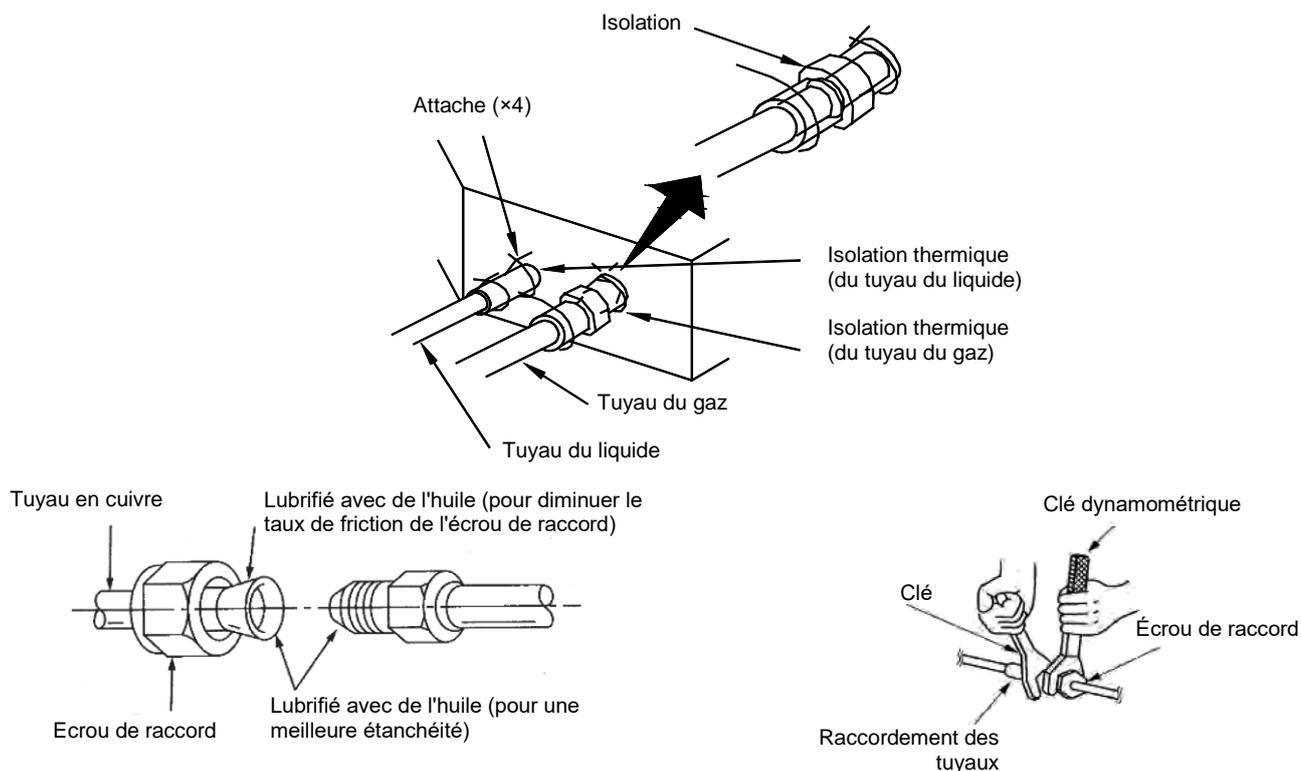


Fig. 12

Tableau 6: Couple de serrage de l'écrou de raccord

Diamètre du tuyau	Couple de serrage
1/4" (pouce)	15–30 (N·m)
3/8" (pouce)	35–40 (N·m)
1/2" (pouce)	45–50 (N·m)
5/8" (pouce)	60–65 (N·m)
3/4" (pouce)	70–75 (N·m)
7/8" (pouce)	80–85 (N·m)

⚠ ATTENTION

Ne raccorder le tuyau du gaz qu'après avoir terminé le raccordement du tuyau du liquide.

5.2.4 Raccordement du tuyau à l'unité extérieure

Introduisez l'écrou de raccord du tuyau de raccordement sur la sortie de la vanne de l'unité extérieure. Le procédé de montage est identique que celui de l'unité intérieure.

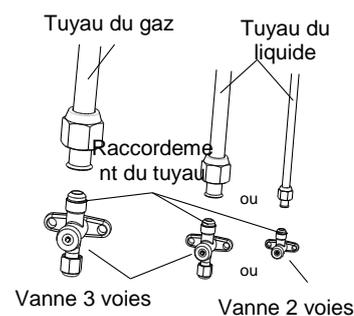


Fig. 13

5.2.5 Vérification de l'étanchéité du raccordement des tuyaux

Une fois le raccordement terminé, contrôlez à l'aide d'un détecteur les défauts d'étanchéité du raccordement des tuyaux des unités intérieure et extérieure.

5.2.6 Calorifugeage des tuyaux (uniquement sur l'unité intérieure)

Attachez les feuilles du matériau isolant (grande et petite) aux endroits de jonction des tuyaux.

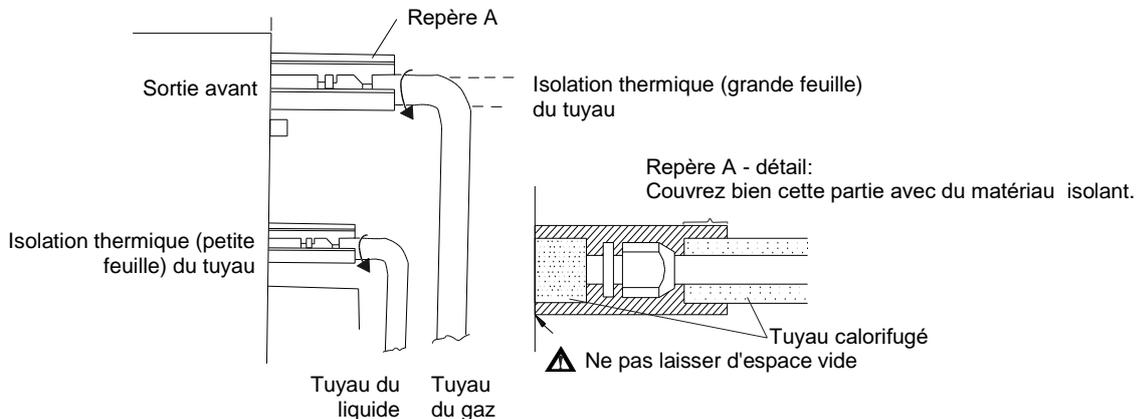


Fig. 14

5.2.7 Tuyaux du réfrigérant et tuyau d'évacuation

1. Lorsque l'unité extérieure est installée plus haut que l'unité intérieure (Voir la figure 15.)

- Le tuyau d'évacuation devrait sortir en dessus du sol et son extrémité ne devrait pas être plongée dans de l'eau. Tous les tuyaux doivent être attachés au mur à l'aide des supports-attaches.
- Le ruban sur les tuyaux doit être appliqué du bas vers le haut.
- Tous les tuyaux sont attachés les uns aux autres avec du ruban et fixés au mur à l'aide des supports-attaches.

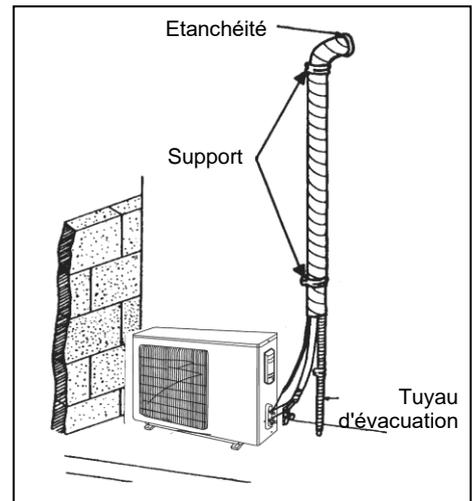


Fig. 15

2. Lorsque l'unité extérieure est installée plus bas que l'unité intérieure

- Le ruban sur les tuyaux doit être appliqué du bas vers le haut.
- Tous les tuyaux sont attachés les uns aux autres avec du ruban, coudés et fixés au mur à l'aide des supports-attaches. (Voir la figure 16.)
- Tous les tuyaux doivent être attachés au mur à l'aide des supports-attaches.

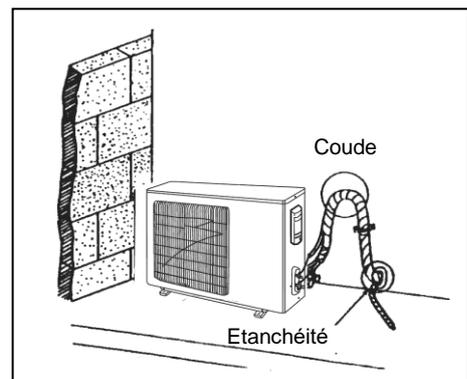


Fig. 16

5.3 Enlèvement de l'air des tuyaux et test d'étanchéité

⚠ ATTENTION

Le réfrigérant ne pourra pas pousser l'air des tuyaux. Pour évacuer l'air des tuyaux, une pompe à vide doit être utilisée. L'unité extérieure ne contient pas de réfrigérant supplémentaire pour faire la pousse d'air.

5.3.1 Enlèvement d'air (tirage au vide)

1. Enlevez les couvercles de la vanne de liquide, vanne de gaz et de sortie de vidange.
2. Raccordez le tuyau côté basse pression du manomètre à la sortie de vidange de la vanne de gaz sur l'unité. Les vannes de gaz et de liquide doivent rester fermées pour l'instant en tant que sécurité en cas de fuite du réfrigérant.
3. Raccorder le flexible pour tirer l'air à la pompe à vide.
4. Ouvrez la vanne du côté de la basse pression du distributeur et mettez en marche la pompe à vide. La vanne du côté de la haute pression du manomètre doit rester fermée pour l'instant, sinon le tirage de l'air ne sera pas réalisé correctement.
5. Le temps du tirage de l'air est fonction de la puissance de l'unité; généralement, cette opération nécessite 15 minutes en cas du modèle 12K, 20 minutes pour le modèle 18K et 30 minutes pour le modèle 24K. Vérifiez également si le manomètre du côté de la basse pression du distributeur montre $-1,0$ MPa (-75 cm Hg); si ce n'est pas le cas, il y a un défaut d'étanchéité au niveau de la tuyauterie. Ensuite, refermez compétement la vanne et arrêtez la pompe à vide.
6. Patientez un peu pour voir si la pression dans le système reste stable – 3 minutes pour les modèles à un rendement inférieur à 18K et 5 minutes pour les modèles 18K à 24K. Pendant ce temps d'attente, le manomètre côté basse pression ne devrait pas afficher une valeur supérieure à $0,005$ MPa ($0,38$ cm Hg).
7. Ouvrez légèrement la vanne de liquide et laissez passer une partie de réfrigérant dans le tuyau de raccordement pour faire équilibrer les pressions du côté extérieur et intérieur du tuyau de raccordement et pour empêcher l'air de pénétrer dans le tuyau de raccordement lors du désassemblage du flexible. N'oubliez pas que les vannes du gaz et du liquide peuvent être entièrement ouvertes seulement après avoir débranché le distributeur.
8. Remettez en place les couvercles des vannes du liquide, du gaz et de la sortie de vidange.

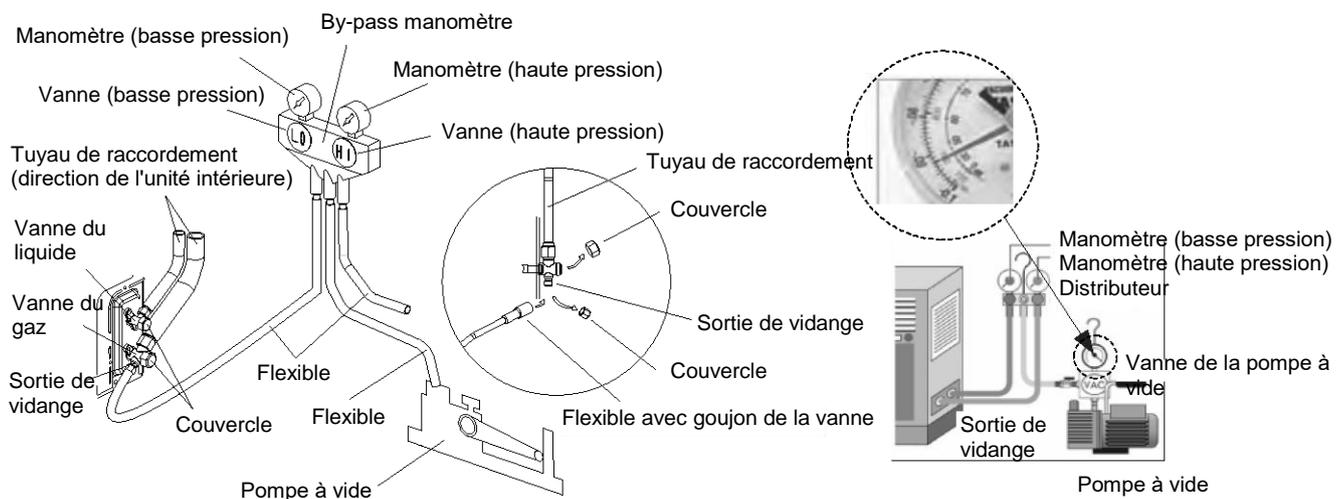


Fig. 17

Note:

Les unités de grand gabarit sont dotées d'une sortie de vidange sur la vanne du gaz et la vanne du liquide. Pendant le tirage de l'air, il est possible de raccorder deux flexibles du distributeur à deux ports pour réaliser l'enlèvement de l'air plus rapidement.

5.4 Installation du tuyau d'évacuation

5.4.1 Instructions pour l'installation des tuyaux

1. Le tuyau d'évacuation doit être le plus court possible et incliné vers le bas avec une pente 1/100 au minimum pour éviter la formation des boules d'air.
2. Le tuyau d'évacuation doit avoir au moins la même taille ou plus que le tuyau de raccordement.
3. Réalisez l'installation du tuyau selon l'image et mettez en place les mesures évitant la formation du condensat sur le tuyau. Les défauts d'installation du tuyau pouvant avoir pour suite les fuites d'eau qui pourrait endommager les équipements ménagers.

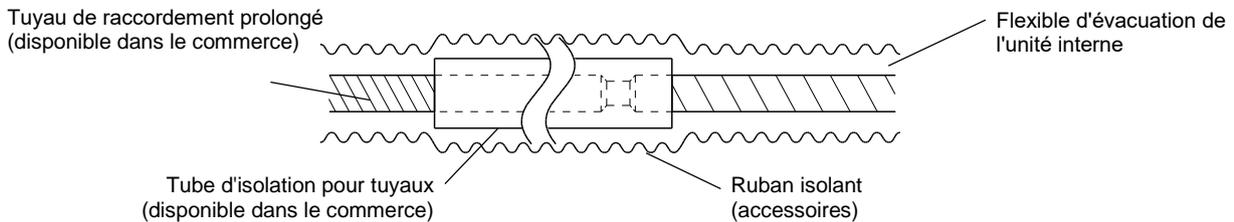


Fig. 19

5.4.2 Installation des tuyaux d'évacuation

1. Introduisez le tuyau d'évacuation dans la sortie d'évacuation (drainage) de l'unité et fixez bien l'agrafe à l'aide du ruban.
2. Raccordez la prolongation du tuyau d'évacuation au tuyau d'évacuation et fixez bien l'agrafe à l'aide du ruban.

<p>The diagram shows a cross-section of a vacuum pipe with a metal bracket (1) attached. A distance 'A' is indicated between the bracket and the pipe. A hatched section (2) represents the insulation material used to secure the bracket.</p>	<p>The diagram shows a cross-section of a vacuum pipe with a metal bracket (1) attached. A hatched section (2) represents the insulation material used to secure the bracket. A third hatched section (3) represents the grey tape used to secure the bracket.</p>
<p>Une fois cette installation terminée, serrer le boulon de manière que la distance entre le tuyau d'évacuation et l'agrafe soit égale à A. Il est interdit d'utiliser de la colle pour raccorder le tuyau d'évacuation.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Agrafe métallique (accessoire)2. Tranche de matière isolante (accessoire)	<p>Réalisez l'isolation de l'agrafe sur le tuyau d'évacuation à l'aide de la tranche de matière isolante.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Agrafe métallique2. Flexible d'évacuation (accessoire)3. Ruban gris (accessoire)

Unité intérieure	A
MV-C12BI	10±2 mm
MV-C18BI	
MV-C24BI	15±3 mm

3. Pour raccorder plusieurs tuyaux d'évacuation, procédez selon les indications de la figure 20. Utilisez les tuyaux d'évacuation dont les dimensions correspondent bien à la capacité fonctionnelle de l'unité.

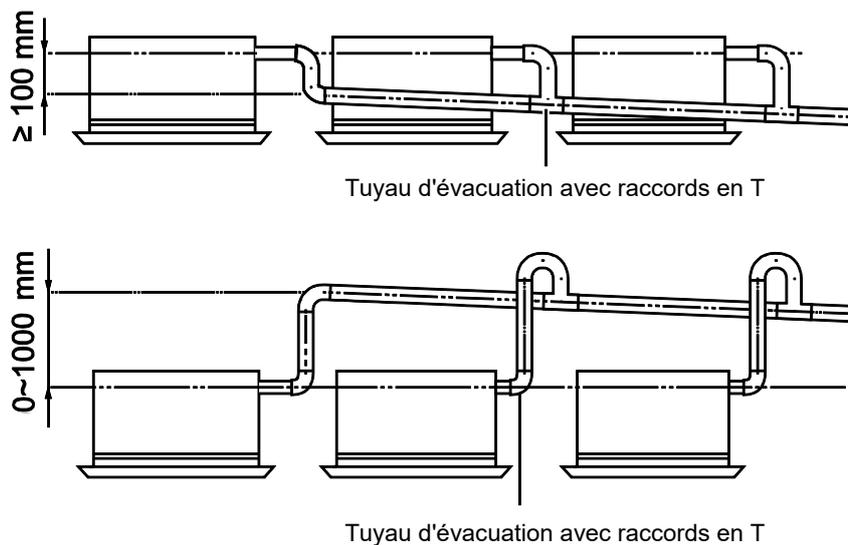


Fig. 20

4. S'il n'est pas possible d'atteindre l'inclinaison suffisante du tuyau d'évacuation, il faudra utiliser le tuyau (du commerce) pour disposer le drainage vers le haut.
5. Si le flux d'air depuis l'unité intérieure est trop élevé, ceci pourrait générer une sous-pression qui pourrait causer l'aspiration de l'air ambiant. De ce fait, il faut créer un siphon en forme de U sur le tuyau d'évacuation au niveau de chaque unité intérieure U (voir figure 21).
6. Utiliser un siphon pur chaque unité.
7. Lors de l'installation des siphons, il faut penser à leur accessibilité pour le nettoyage ultérieur.

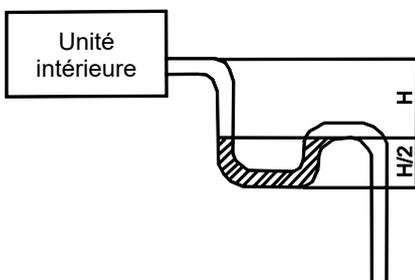


Fig. 21

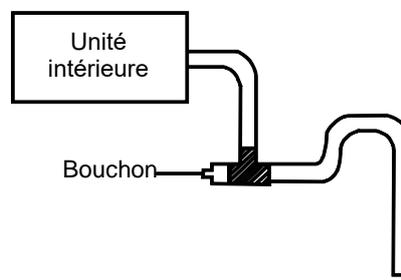


Fig. 22

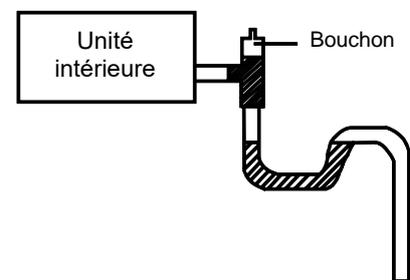
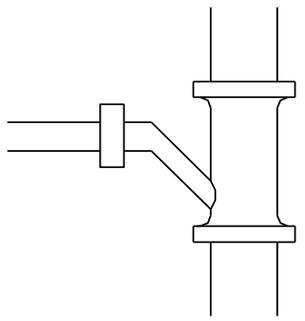


Fig. 23

8. Raccordement d'une dérivation d'évacuation au principal tuyau d'évacuation vertical
- Pour raccorder un tuyau horizontal à un tuyau vertical, il faut procéder d'une des façons suivantes :
- a) Raccordement trois voies incliné (voir la figure 24).

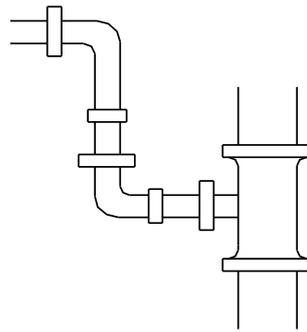
b) Raccordement à l'aide des coudes (voir la figure 25).

c) Raccordement avec un tube à bouche inclinée (voir la figure 26).



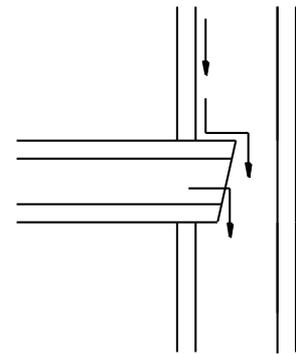
Raccordement avec un tuyau d'évacuation incliné

Fig. 24



Raccordement à l'aide des coudes

Fig. 25



Raccordement avec un tube à bouche inclinée

Fig. 26

5.4.3 Instructions pour disposer le drainage vers le haut

1. Réaliser le calorifugeage sur les deux endroits de raccordement du tuyau pour éviter une formation du condensat comme suit:

a) Raccordez le flexible d'évacuation sur le tuyau de surélévation du drainage et isolez l'ensemble.

b) Raccordez le tuyau d'évacuation à la sortie du drainage de l'unité intérieure et attachez à l'aide d'une agrafe.

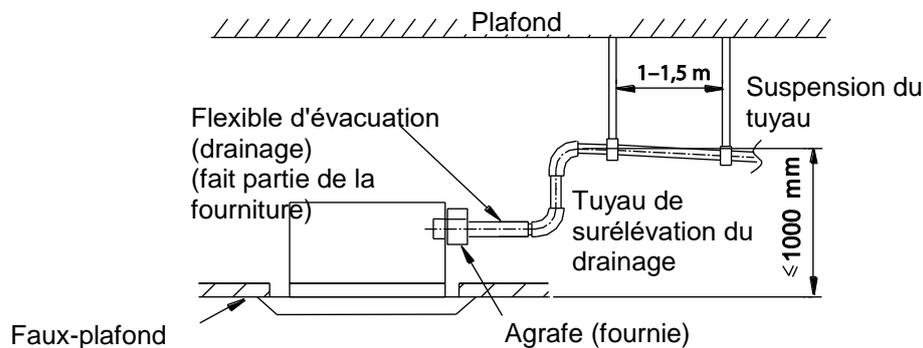


Fig. 27

2. Installez les tuyaux d'évacuation avec une pente minimale de 1/100. Fixez le tuyau d'évacuation sur les supports à une distance de 1-1,5 m.

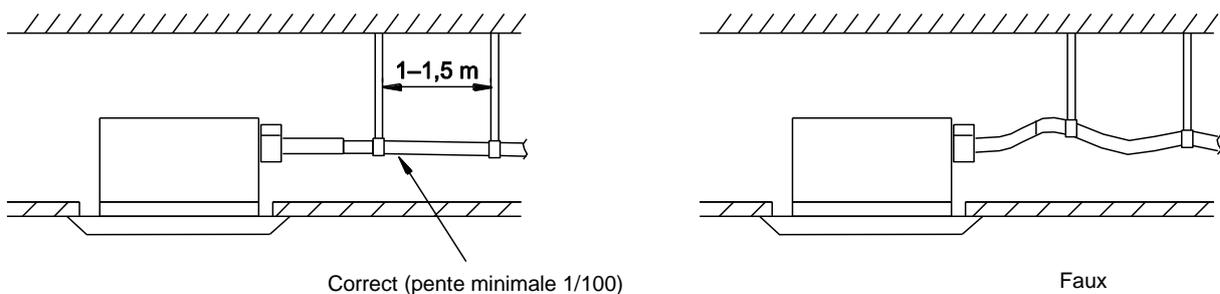


Fig. 28

5.4.4 Test des tuyaux d'évacuation

Après avoir terminé l'installation, procédez au test d'écoulement libre d'eau.

Comme indiqué sur la figure 29, versez lentement environ 1 litre d'eau dans le bac d'évacuation et vérifiez que, en mode Refroidissement, l'eau s'évacue bien.

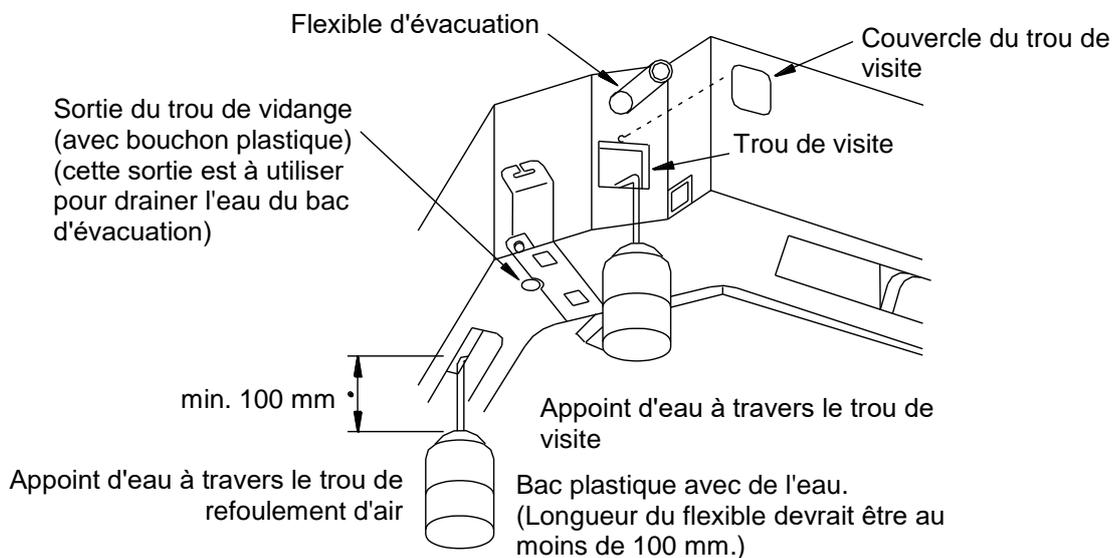


Fig. 29

5.5 Installation du panneau

5.5.1 Instructions

1. Consultez l'image ci-après pour voir la position du panneau avant et les tuyaux de raccordement.



Les tuyaux de raccordement devraient être positionnés selon les indications sur l'unité.

Fig. 30

2. La mauvaise fixation des boulons peut avoir pour suite les dysfonctionnements, comme indiqué sur l'image 31 ci-après.

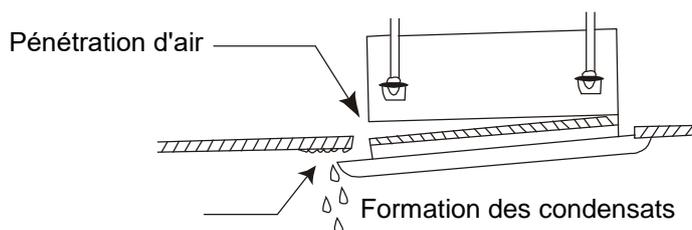


Fig. 31

- Si, après avoir serré les boulons, il y a toujours un espace entre le faux plafond et le panneau, modifiez la hauteur de l'unité intérieure (comme indique la figure. 32).

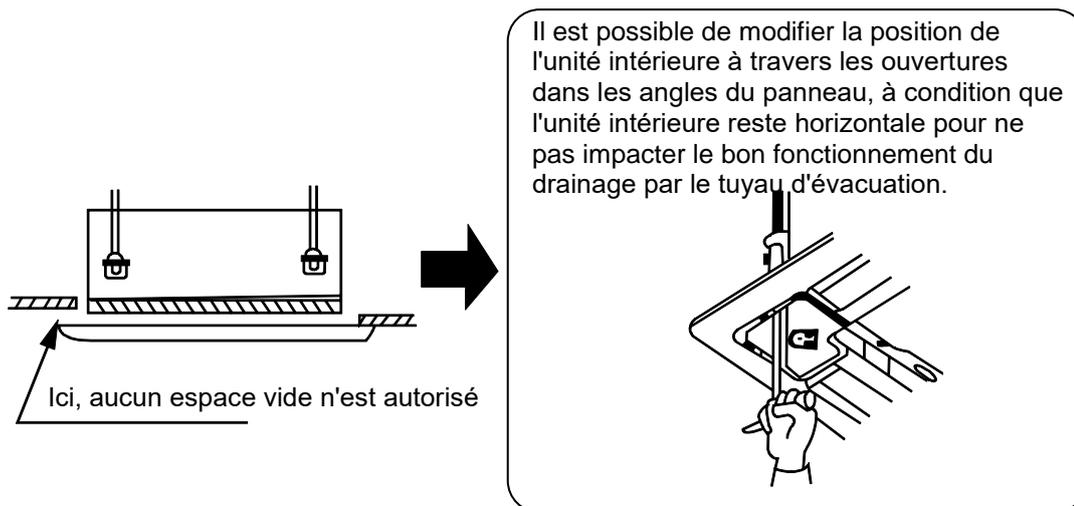


Fig. 32

- Raccordez le moteur dirigeant la rotation du volet comme indiqué dans la figure 33.

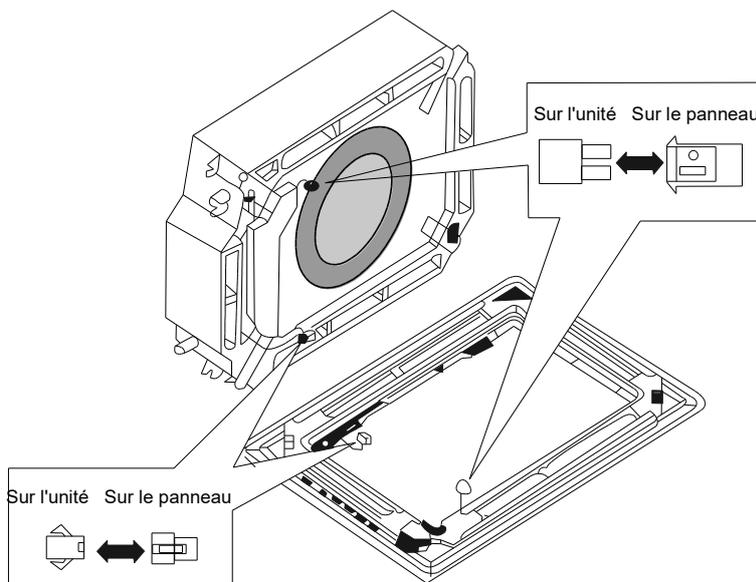


Fig. 33

5.5.2 Installation du panneau

- Positionnez le panneau sur l'unité et installez les suspensions sur les crochets du côté du moteur de commande des volets et sur le côté opposé.
- Accrochez les deux suspensions restantes.
- Serrez de 15 mm environ les quatre boulons six pans positionnés sous les suspensions.
- Adaptez la position du panneau dans la direction indiquée par les flèches dans la figure 34.
- Continuez à serrer les boulons tant que l'épaisseur du joint d'étanchéité entre le panneau et l'unité intérieure n'atteigne pas 5–8 mm.

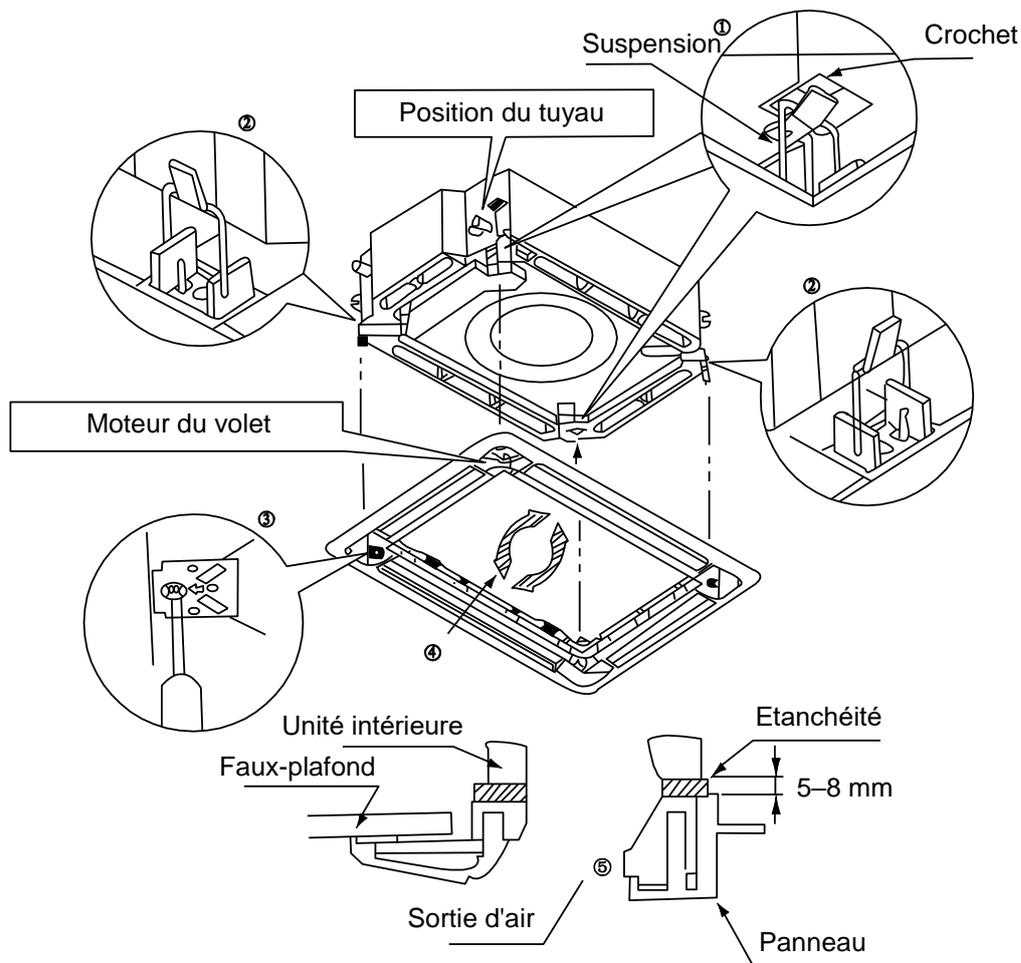


Fig. 34

5.6 Raccordement électrique

5.6.1 Instructions pour le raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT:

- Avant toute intervention au niveau des contacts électriques, débrancher tous les circuits d'alimentation.
- La tension d'alimentation nominale est indiquée dans le tableau 3.
- Avant de mettre l'installation sous tension, vérifiez que la tension du réseau est comprise bien entre 198–264 V (pour les unités à alimentation par courant monophasé) ou entre 342–457 V (pour l'alimentation triphasée).
- Pour alimenter, utilisez exclusivement un circuit et une prise dédiés.
- Sur les climatiseurs sans fiche d'alimentation, un disjoncteur doit être installé sur la ligne. Il faut qu'il s'agisse d'un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- L'installation de l'unité doit respecter les réglementations en vigueur pour garantir le fonctionnement fiable du climatiseur dans des conditions de sécurité.
- Le disjoncteur doit impérativement être installé conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION

- Le branchement électrique individuel du propriétaire doit être dimensionné pour couvrir les alimentations de tous les consommateurs y compris celle du climatiseur. Si le courant nominal du branchement électrique individuel n'est pas suffisant, assurer une mise à niveau de celui-ci.
- Lorsque la tension du branchement électrique individuel est basse et le climatiseur démarre avec difficultés, adressez-vous à votre fournisseur d'électricité pour y remédier.

5.6.2 Raccordement électrique

1. En cas de conducteurs à âme massive (figure 35)

- a) Couper l'extrémité du câble et dénudez-le à une longueur de 25 mm environ.
- b) Dévissez les vis sur les bornes du bornier.
- c) À l'aide d'une pince, façonnez cette extrémité du câble en un œil correspondant au diamètre de la vis du bornier.
- d) Une fois cet œil formé, posez le sur le bornier et attachez avec la vis.

2. En cas de conducteurs à âme souple (figure 35)

- a) Couper l'extrémité du câble et dénudez-le à une longueur de 10 mm environ.
- b) Dévissez les vis sur les bornes du bornier.
- c) Sertir une cosse à œil sur chaque conducteur nu.
- d) Poser la cosse à œil sur le bornier et le fixer à l'aide de la vis (figure 36)

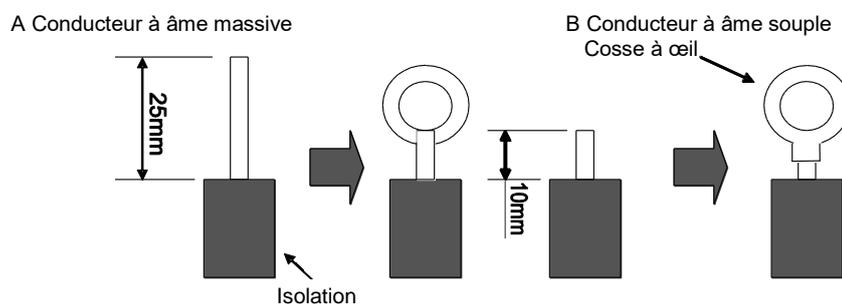


Fig. 35

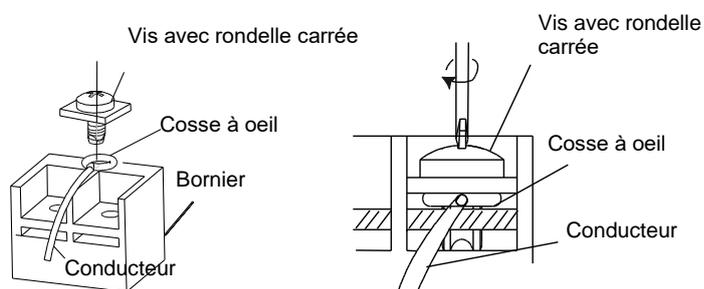


Fig. 36

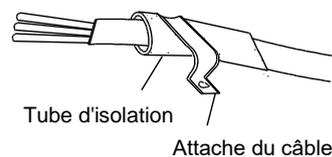


Fig. 37

3. Le procédé de fixation du câble de raccordement et le câble d'alimentation à l'aide d'une attache

Après avoir passé le câble de raccordement, fixez le câble à l'aide de l'attache (fig. 37)

⚠ AVERTISSEMENT:

- Avant de commencer les travaux, vérifiez que les unités intérieure et extérieure sont bien hors tension.
- Veillez à ce que les numéros des bornes et les couleurs des conducteurs du câble de raccordement correspondent bien au branchement de l'unité intérieure.
- Un branchement incorrect peut faire brûler les pièces électriques de l'installation.
- Attachez le câble de raccordement bien au bornier. Une installation incorrecte peut causer l'incendie.
- L'attache fixant le câble de raccordement doit être placée impérativement par-dessus l'isolation. (Un câble mal attaché peut causer les chocs électriques.)
- Réalisez toujours la mise à la terre.

4. Le branchement électrique entre les unités intérieure et extérieure
Unités monophasées (12–24K)

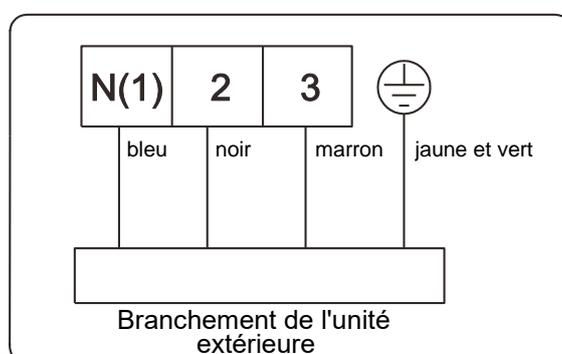


Fig. 38

5. Le branchement électrique de l'unité intérieure

Enlevez le capot du coffret électrique et raccordez les conducteurs au bornier.

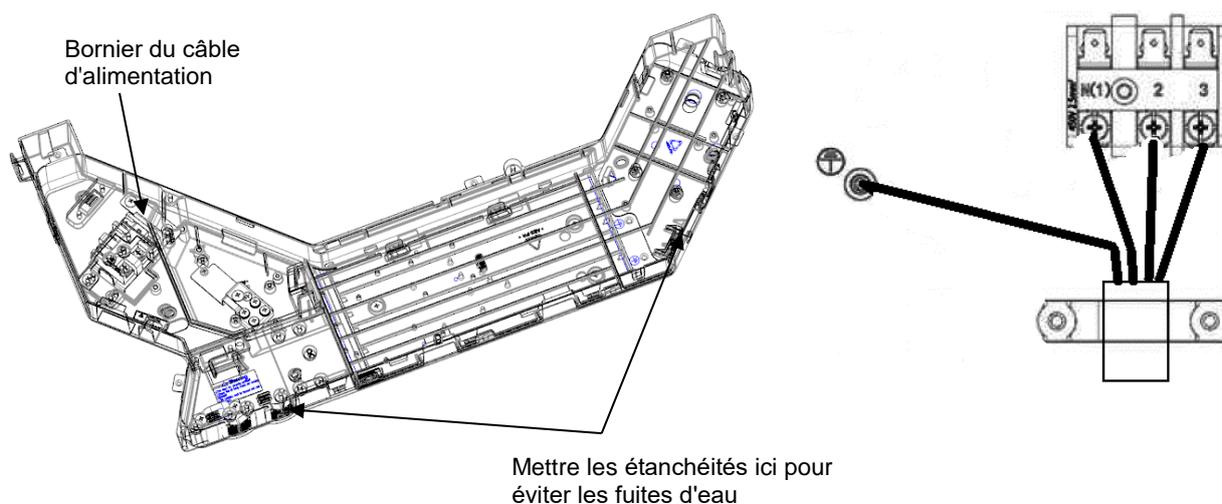


Fig. 39

ATTENTION

- Le câble d'alimentation doit être attaché sur les borniers à l'aide des vis. Une installation incorrecte peut causer l'incendie.
- Le cordon d'alimentation mal branché peut être la cause des dommages sur le climatiseur.
- Branchez le câble de raccordement de l'unité intérieure comme indiqué dans la figure 38.
- Réalisez une mise à la terre des unités intérieure et extérieure à l'aide d'un conducteur de terre.
- La mise à la terre doit être réalisée conformément aux normes en vigueur.

6 INSTALLATION DES COMMANDES

Voir les instructions de la Notice d'installation de la commande.

7 MARCHE D'ESSAIS

7.1 Marche d'essais et réalisation des tests

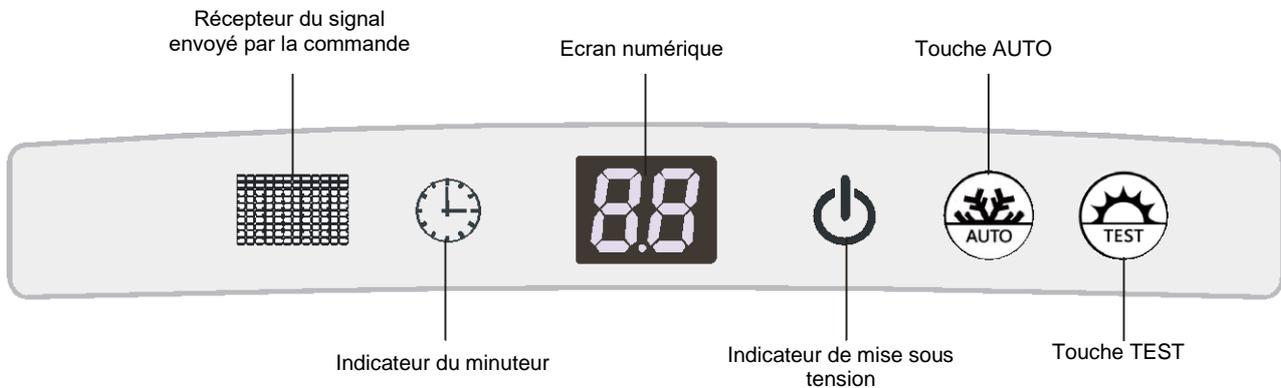
7.1.1 Codes d'erreur et diagnostic

Tableau8:

Numéro	Code erreur	Dysfonctionnement
1	E1	Protection haute pression compresseur
2	E2	Protection antigel unité intérieure
3	E3	Protection basse pression compresseur, protection réfrigérant manquant et mode de vidange du réfrigérant
4	E4	Protection haute température compresseur
5	E5	Protection surcharge AC
6	E6	Erreur de communication
7	E7	Conflit des modes
8	E8	Protection haute température
9	E9	Protection remplissage d'eau
10	F1	Erreur/court-circuit capteur température de l'unité intérieure
11	F2	Erreur/court-circuit capteur température évaporateur unité intérieure
12	F3	Erreur/court-circuit capteur température de l'unité extérieure
13	F4	Erreur/court-circuit capteur température condenseur unité extérieure
14	F5	Erreur/court-circuit capteur température refoulement compresseur unité extérieure
15	C5	Erreur branchement des câbles
16	EE	Erreur lecture EEPROM

Note:

- Si d'autres codes de pannes s'affichent, contactez un professionnel qualifié.
- Lorsque l'unité est branchée à une commande filaire, le même code erreur s'affiche en même temps sur celle-ci.

7.1.2 Indicateurs et touches sur le panneau de l'unité intérieure**Fig. 40**

- **Indicateur de mise sous tension et de marche/arrêt:**
L'indicateur est allumé en rouge lorsque l'unité est sous tension. L'indicateur est allumé en blanc lorsque l'unité est en marche.
- **Indicateur du minuteur**
L'indicateur est allumé lorsqu'il y a, sur l'unité arrêtée, une mise en marche différée activée (Timer ON) ou, sur une unité en marche, un arrêt différé activé (Timer OFF).
- **Écran numérique**
Lors d'une marche régulière, sans erreur, du climatiseur, l'écran numérique affiche la température de consigne. Après avoir reçu la commande de visualisation de la température ambiante de la pièce, l'écran digital exécute la commande et pendant 3 secondes affiche la température de la pièce. Ensuite, il revient dans l'affichage de la température de consigne. En cas d'une erreur survenue, le code d'erreur s'affiche. Lorsqu'il y a plusieurs erreurs simultanées, leurs codes s'affichent en alternance.
- **Touche AUTO**
La touche est utilisée pour mettre en marche ou arrêter l'unité. Lorsque l'unité est mise en marche à l'aide de cette touche, elle travaille en mode Automatique.
- **Touche TEST**
La touche est utilisée uniquement pour réaliser les tests des unités. La touche n'est active que pendant 3 minutes qui suivent la mise sous tension de l'unité.

NOTE:

- Si l'éclairage du panneau de l'unité interne est désactivé, il s'allume lorsque l'unité reçoit un signal depuis la télécommande pour s'éteindre au bout de 3 secondes.
- Lorsque la télécommande filaire est connectée, l'écran de l'unité intérieure restera éteint et l'unité ne reçoit aucun signal de la part de la télécommande sans fil.

8 DIAGNOSTIC DE PROBLEMES ET ENTRETIEN

8.1 Diagnostic de problèmes

Si votre climatiseur ne fonctionne pas bien ou il est en panne, avant d'appeler un spécialiste, vérifiez les points suivants:

Tableau 10:

Dysfonctionnement	Causes possibles
L'unité ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none">• Erreur d'alimentation.• Les fuites électriques, le fusible disjoncte le climatiseur.• Les touches de commande sont verrouillées.• Un défaut au niveau de la commande est présent.
L'unité démarre et s'arrête peu après.	<ul style="list-style-type: none">• Un obstacle avant le condensateur.• Un défaut au niveau de la commande est présent.• Le mode de Refroidissement est activé alors que la température extérieure est supérieure à 48 °C.
Refroidissement insuffisant	<ul style="list-style-type: none">• Le filtre à air est sale ou colmaté.• Dns la pièce, il y a une source de chaleur ou une quantité trop importante de personnes.• Les fenêtres ou les portes sont ouvertes.• Les obstacles au niveau de l'arrivé/du refoulement d'air.• La température de consigne est trop haute.• Une fuite du réfrigérant s'est produite.• Un mauvais fonctionnement du capteur de température ambiante de la pièce.
Chauffage insuffisant	<ul style="list-style-type: none">• Le filtre à air est sale ou colmaté.• Les fenêtres ou les portes ne sont pas bien fermées.• La température de consigne est trop basse.• Une fuite du réfrigérant s'est produite.• La température extérieure est inférieure à -5 °C.• Un défaut au niveau de la commande est présent.

Note:

Si aucune de ces action ne remédie pas au problème, arrêtez immédiatement le climatiseur et adressez-vous à un professionnel agréé. Réferez-vous à un professionnel pour lui demander le contrôle et le dépannage de votre équipement.

8.2 Entretien régulier

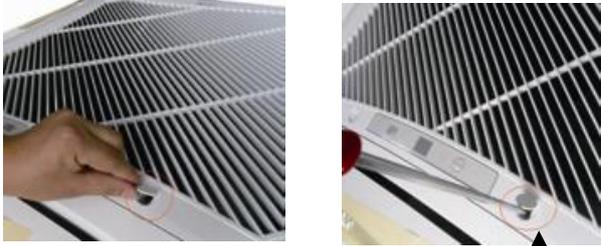
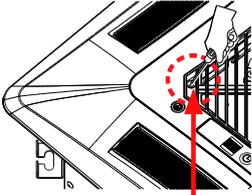
ATTENTION

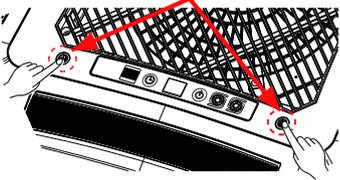
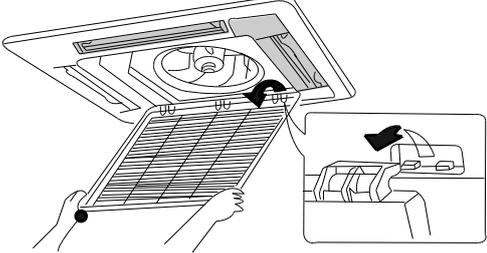
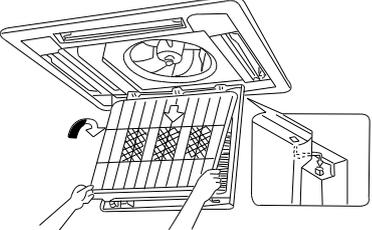
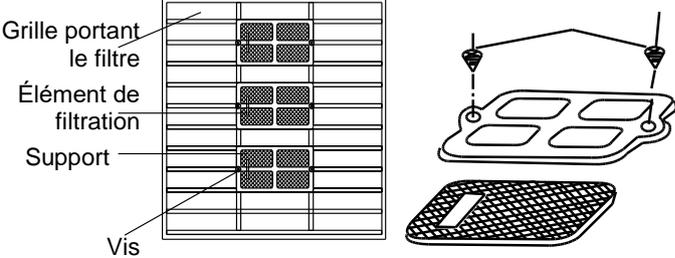
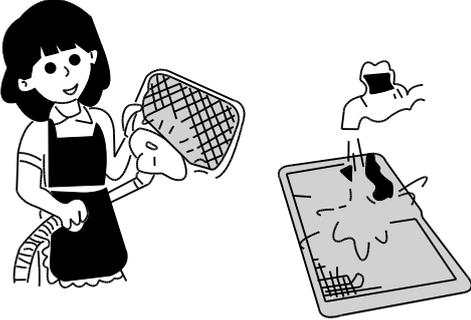
- La maintenance doit être confiée à des professionnels qualifiés
- Avant toute intervention au niveau des contacts électriques, débrancher tous les circuits d'alimentation.
- La température de l'eau utilisée pour laver les filtres à air et les capots extérieurs ne doit pas être supérieure à 50 °C.

Note:

- Ne mettez jamais en marche un climatiseur sans filtre à air en place pour éviter d'aspirer de la poussière à l'intérieure de l'équipement.
- N'enlevez le filtre à air que pour les opérations de nettoyage. Les manipulations inutiles peuvent être la source des dommages au niveau du filtre.
- Ne pas utiliser de benzine à détacher, benzène, diluants, encaustiques ou insecticides liquides pour les opérations de nettoyage pour éviter le risque de décolorer ou déformer le capot.
- Protégez l'unité contre l'humidité pour éviter le risque du choc électrique.
- Augmentez la fréquence de nettoyage lorsque l'unité est installée dans une pièce avec l'air très pollué. (Dans les conditions normales, le filtre doit être nettoyé tous les 6 mois.) S'il n'est plus possible de nettoyer le filtre, il faut procéder à son changement.

8.2.1 Nettoyage du filtre à air

<p>1. Soulevez la grille.</p> <p>Ouverture de la grille de la cassette MV-C24BI:</p> <ol style="list-style-type: none">a) Poussez les caches comme indiqué sur l'image.b) Desserrez les vis sous les caches à l'aide d'un tournevisc) Poussez le cliquet et ouvrez la grille du panneau.	 <p>Dévissez la vis</p>  <p>Poussez le cliquet</p>
<p>Ouverture de la grille du panneau de la cassette MV-C12BI et MV-C18BI:</p> <ol style="list-style-type: none">a) Enlevez les vis à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur l'image.b) Poussez le cliquet et ouvrez la grille du panneau.	 <p>Enlevez la vis</p> <p>Poussez le cliquet</p>

	
<p>2. Soulevez la grille. Ouvrez la grille en position inclinée de 45°, soulevez et sortez-la.</p>	
<p>3. Sortez la grille avec le filtre. Tirez sur la grille à filtre et sortez-la.</p>	
<p>4. Démontez le dispositif de filtration d'air. Dévissez les vis de fixation du filtre et sortez-le.</p>	 <p>Grille portant le filtre Élément de filtration Support Vis</p>
<p>5. Nettoyez le filtre Dépoussiérez le filtre à l'aide de l'aspirateur ou rincez-le avec de l'eau. Les éventuelles taches d'huile sont à nettoyer à l'aide de l'eau chaude avec un détergent. Laissez sécher le filtre à un endroit ombragé.</p> <p>Note: Ne jamais utiliser de l'eau à une température supérieure à 45 °C pour éviter le risque de décoloration ou jaunissement du matériel. Ne jamais sécher le filtre à la proximité des flammes nues; il pourrait prendre le feu ou se déformer.</p>	
<p>6. Remettez le filtre en place.</p>	<p>Voir l'étape 3.</p>
<p>7. Remettez la grille en place.</p>	<p>Voir les étapes 1 et 2.</p>

REPRISE DE L'APAREIL ELECTRIQUE USAGE:



Ce symbole indique que le produit électrique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination correcte du produit, veuillez à le remettre aux points de ramassage pour recyclage gratuit. Une élimination conforme du produit permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et minimiser les impacts négatifs potentiels pour l'environnement et la santé de personnes qui pourraient se produire en cas d'une élimination inappropriée des déchets. Pour avoir plus de détails, adressez-vous à votre municipalité ou le point de ramassage dans votre voisinage.

INFORMATIONS SUR LE FLUIDE FRIGORIGENE

Cet équipement contient des gaz à effet de serre fluorés figurant dans le protocole de Kyoto. L'entretien et élimination de l'appareil doivent être réalisés par des professionnels qualifiés.

Type du fluide frigorigène: R32

Quantité du fluide frigorigène: voir la plaquette signalétique

Indice GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂eq)

Global Warming Potential (potentiel réchauffement global)



L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32.

En cas de problèmes de qualité, veuillez contacter le revendeur local ou un prestataire de service agréé.

Numéro d'appel d'urgence: 112

FABRICANT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
United Kingdom

www.sinclair-world.com

L'équipement a été fabriqué en Chine (Made in China).

REPRESENTANT

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

ASSISTANCE TECHNIQUE

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

Appel gratuit: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Ventes: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124

SAV: servis@sinclair.cz, tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153

Commandes: brno-fakturace@sinclair.cz

